የ‘ACPS’ የባለ-ሁለት-ቋንቋ/Dual Language ፕሮግራም እና የመረጃ-ስብስብ አጠቃላይ-ምልከታ/Data Overview
የጆን አዳምስ (John Adams) የመጀመሪያ ደረጃ ትምህርት ቤት (JAES) እና ፍራንሲስ ሲ. ሃመንድ (Francis C. Hammond) መካከለኛ (Middle) ደረጃ ትምህርት ቤት (FCHMS)

SY 2024–2025

መግቢያ

በአሌክሳንድሪያ ከተማ የሕዝብ ትምህርት ቤቶች (Alexandria City Public Schools (ACPS) ውስጥ፣ በስፓኒሽ-እንግሊዘኛ፣ የሁለት-መንገድ ባለ-ሁለት ቋንቋ ፕሮግራም፤ በትምህርት ቤት ስርዓቱ ውስጥ እንደሚገኙ እንደ-ሌላ ተማሪዎች ሁሉ፣ አንድ-ዓይነት የሆነ ከፍተኛ-ጥራት ያለው የቀለም ትምህርት አሰጣጥን እና ስርዓተ-ትምህርትን እያገኙ-ባለበት ጊዜ ውስጥ፤ ልጆቻቸው ሌላ ቋንቋ እንዲማሩላቸው ለሚፈልጉ ቤተሰቦች የተቀረጸ ነው። የACPS የስፓኒሽ-እንግሊዘኛ ባለሁለት-ቋንቋ ፕሮግራም/Spanish-English Dual Language Program (DLP) ፣ በ2023 በጆን አዳምስ (John Adams) የመጀመሪያ-ደረጃ ትምህርት ቤት ውስጥ፣ በቅድመ-ልጅነት ማዕከል (The Early Childhood Center) ውስጥ - ለPre-K አገልግሎቱን አስጀምሯል። በተጨማሪም፤ የአሌክሳንድሪያ ከተማ የሕዝብ ትምህርት ቤቶች (Alexandria City Public Schools)፤ ከK-8 ስፓኒሽ-እንግሊዘኛ የሁለት-መንገድ፣ ባለ-ሁለት ቋንቋ ፕሮግራሞችን፣ በአራት ትምህርት ቤቶች ውስጥ ይሰጣል። ማውንት ቨርነን ኮሚውኒቲ (Mount Vernon Community) ትምህርት ቤት (በሙሉ-ትምህርት ቤት፣ K-5)፣ ጆን አዳምስ (John Adams) የመጀመሪያ ደረጃ ትምህርት ቤት (የፕሮግራም-አሰጣጥ መንገድ-ስር፣ K-5)፣ ጆርጅ ዋሽንግተን (George Washington) መካከለኛ ደረጃ (Middle) ትምህርት ቤት (የፕሮግራም-አሰጣጥ መንገድ-ስር፣ ከ6-8)፣ እና ፍራንሲስ ሲ. ሃመንድ (Francis C. Hammond) መካከለኛ (Middle) ደረጃ ትምህርት ቤት (የፕሮግራም-አሰጣጥ መንገድ-ስር፣ ከ6-8)። የማውንት ቨርነን የኮሙኒቲ ትምህርት ቤት (Mount Vernon Community School (MVCS) እና ጆርጅ ዋሽንግተን መካከለኛ-ደረጃ ትምህርት ቤት (George Washington Middle School (GWMS) - በከተማው ምስራቅ ክፍል-ላይ የሚገኙ ናቸው፤ እንዲሁም-ደግሞ - ጆን አዳምስ የመጀመሪያ-ደረጃ ትምህርት ቤት (John Adams Elementary School (JAES) እና ፍራንሲስ ሲ. ሃመንድ መካከለኛ-ደረጃ ትምህርት ቤት (Francis C. Hammond Middle School (FCHMS) በምዕራብ-በኩል ይገኛሉ። በከፍተኛ-ደረጃ ትምህርት ቤት ውስጥ፣ ሁሉም በባለ-ሁለት ቋንቋ ፕሮግራም (Dual Language Program) ውስጥ - በአሌክሳንድርያ ከተማ ከፍተኛ-ደረጃ ውስጥ የሚማሩ ተማሪዎች እና በ‘accelerated track of World Language’ ኮርሶች/courses ውስጥ፣ በ‘culminating in a Spanish Dual Enrollment’ ኮርስ - ውስጥ፤ ከኖርዘን ቨርጅኒያ ኮሚውኒቲ ኮሌጅ/Northern Virginia Community College ጋር በትብብር በሚሰጠው ውስጥ ተመዝግበው-ይማራሉ።

ምርምር (Research) እንደሚጠቁመው፣ ባለብዙ-ቋንቋ ተናጋሪነት እና ባለብዙ-ቋንቋ ማንበብና-መፃፍ ላይ ያለው ዕድገት፣ የረጅም-ጊዜ የእድገት-ሂደት የሆነ ሲሆን፣ ስለዚህም ባለ-ሁለት ቋንቋ ፕሮግራሞች የተማሪዎችን መረጃ - በጊዜ ሂደት ለመከታተል የሚያስችል - ስርዓትን ይፈልጋሉ። በሁለቱም በከተማዋ ክፍል-ውስጥ ያሉት ትምህርት ቤቶች፣ ጠንከር-ያለ የባለ-ሁለት ቋንቋ ፕሮግራሞችን ለመስጠት፣ የፕሮግራሙ ግቦችን አውጥተው - የባለ-ሁለት ቋንቋ ፕሮግራሞችን ባህሪያቶችን የሚገለጹበትን በማከበር - በቁርጠኝነት-ይሰራሉ። ሆኖም-ግን፣ እያንዳንዱ ትምህርት ቤት፣ የተለየ የተማሪ ብዛት እና የፕሮግራም መዋቅር አለው። ስለዚህ፣ በትምህርት ቤቶች ዙሪያ - የተማሪ የውጤታማነት የመረጃ-ስብስብ/achievement dataን ንፅፅር፣ ከፍተኛ-ደረጃ ያለው ተቀባይነት አይኖረውም። እያንዳንዱ የመጀመሪያ ደረጃ ትምህርት ቤት የመረጃ-ስብስብ/data፤ ከሁለተኛ-ደረጃ እያንዳንዱ ከተማሩት ጥምረት/cohort ጋር አብሮ-ከሚሄደው የመረጃ-ስብስብ/data ጋር ጎን-ለጎን ሆኖ፣ ለየብቻ ምልከታ-ሊደረግበት እና ትንታኔ-ሊሰጠው ይገባል። በ2023-2024 የትምህርት ዓመት ወቅት፣ የጆን አዳምስ (John Adams) የመጀመሪያ-ደረጃ ትምህርት ቤት የ5ኛ-ክፍል ጥምረት/cohort - 38 ተማሪዎችን አካቷል። ከእነዚህ-ውስጥ፣ 60% በፕሮግራም ውስጥ በFCHMS ውስጥ፣ ለSY 2024-2025 ቀጥለዋል፤ 29% ከፕሮግራሙ ወጥተዋል/withdrew-አድርገዋል፣ እና 11% ከክፍሉ/division ውጪ ቦታቸውን-

ቀይረዋል። ለረጅም-ጊዜ በፕሮግራሙ ውስጥ የመቀጠል ጥብቅ-የሆነ ቁርጠኝነት - አስፈላጊ-ነው። የመጀመሪያው የፕሮግራም ውጤቶች መጠነኛ ሊሆኑ ቢችሉም-እንኳ እና የየግል ተማሪ ውጤቶች በአንድ የትምህርት ዓመት ውስጥ - በጉልህ-የሚታይ ባይሆንም፣ አጠቃላይ የውጤቶቹ ጠቀሜታ ከጊዜ-ወደ-ጊዜ እየጨመረ ይሄዳል (Collier & Thomas, 2017)።

የዚህ ሪፖርት ዓላማ፣ የተማሪውን የቀለም-ትምህርት ውጤታማነት የመረጃ-ስብስብ እና የፕሮግራም የስነ-ህዝብ ቁጥርን በACPS የባለ-ሁለት ቋንቋ ፕሮግራም ውስጥ፣ የተማሪ ውጤቶችን ለመቆጣጠር፣ በትምህርት-ገበታ ላይ የመገኘትና-አለመገኘት የመረጃ-ስብስብ ፓተርኖችን ናሙናዊ-አቀማመጥን ለመተንተን፣ እና የፕሮግራም-አሰጣጥን እና የትምህርት-አሰጣጥ ውሳኔ-አሰጣጥን ለማሳወቅ፣ ከሁሉም-በላይ በሆነው በዋናነት ተማሪዎችን ለማገልገል የፕሮግራም ተፈጻሚነትን የማሻሻል ግብን - ከመያዝ-ጋር ለማጋራት እና ለመተንተን-ነው። በዚህ ሪፖርት ውስጥ የተካተተው - የስነ-ህዝብ ቁጥር የመረጃ-ስብስብ/The demographic data፣ ከትምህርት ዓመት SY 2024-2025 ከተገኙ እና የቀለም-ትምህርት ውጤታማነት የመረጃ-ስብስቡ ደግሞ ከፀደይ/Spring 2025 የፈተና-አሰጣጦች - በJAES እና FCHMS ውስጥ ከተካሄደው-ነው። ይህ ሰነድ፣ እንደ የባለሁለት ቋንቋ የተማሪ የውጤታማነት የመረጃ-ስብስብ ምልከታ-ማድረጊያ ሆኖ የሚያገለግል እና፣ መነሻ/baseline፣ መሠረታዊ የመረጃ-ስብስብን ለወደፊት የጥምረት ትንታኔዎች/cohort analyses አካትቶ ይዟል።

“Ever English Learner” (Ever EL) የሚለው-አባባል፣ በማኛውም-ጊዜ ላይ እንደ ‘EL’ ተማሪ-ሆነው የተጠቀሱ ተማሪዎችን - ይጠቁማል። “Never English Learner” (Never EL) የሚለው-አባባል፣ እንደ ‘EL’ ተማሪ-ሆነው በጭራሽ ተጠቅሰው የማያውቁ ተማሪዎችን - ይጠቁማል። በዚህ ሪፖርት ላይ - የSOL መረጃ-ስብስብ (data)፣ ያልተነካ/raw፣ ያልተስተካከለ የማለፊያ ደረጃዎች፣ ካለምንም ማንኛውም ማስተካከያዎች - በስቴት ወይም በፌደራል ተጠያቂነት መለኪያዎች/accountability measures ላይ ያለውን ያንጸባርቃል።

የፕሮግራም አጠቃላይ-ምልከታ/Program Overview

የባለብዙ-ቋንቋ ተናጋሪነትን ለማገዝ፣ በባለሁለት-ቋንቋ (dual language) ፕሮግራም ውስጥ የሚገኙ ተማሪዎች - የቋንቋ እና የማንባብና-መፃፍ ችሎታዎችን - በሁለቱም በስፓኒሽ እና በእንግሊዘኛ - ያዳብራሉ። በተጨማሪነትም፤ ሣይንስ፣ ሂሳብ፣ ኅብረ ትምህርት (Social Studies) እና ኧንኮር/Encore የትምህርት-ዓይነቶችን በሚማሩበት-ጊዜ፣ በሁለቱም-ቋንቋዎች ውስጥ - የሚያውቁትን ግንኙነቶችን-ለማድረግ ዕድል-ይሰጣቸዋል። ምርምር/Research - እንደሚያሳየው፣ እነዚህ የቋንቋ-ግንኙነቶች (cross-linguistic) ትስስሮች፣ ከፍተኛ-ደረጃ ያለው የማገናዘብና-የመረዳት እድገት እና የ‘meta-linguistic’ ግንዛቤን (ስለ ቋንቋ በማሰብ እና መተንተን)፣ ይህም ወደ የተፋጠነ የባለ-ብዙ ቋንቋ የትምህርት-አማሄድ ይመራል (Escamilla, Hopewell, Butilofsky, Sparrow, Soltero-Gonzalez, Ruíz-Figueroa & Escamilla, 2013)። ጂል ኬርፐር/Jill Kerper Mora፣ በ*Spanish Language Pedagogy for Biliteracy Programs* (2016) ውስጥ ያሉት፤ የ‘cross-linguistic’ ሽግግር - የተወሰነ-ዓይነት የመማሪያ ሽግግር እንደሆነ እና፣ ይህም በባለብዙ-ቋንቋ ተናጋሪነት አቀማመጥ ውስጥ እንደሚመድበው - ገልጸዋል። በባለ-ሁለት ቋንቋ ፕሮግራሞች ውስጥ - ሽግግርን በማበረታታት የሚሰራት የትምህርት-አሰጣጥ፣ ተማሪዎችን - ሆን-ብለው የሚያደርጉ፣ ስልታዊ፣ እና ጥምረት-ያለው ውሳኔዎችን - ቋንቋቸው-እያደገ-በሚመጣበት ጊዜ ላይ፣ እያንዳንዱን ቋንቋ መቼ እና እንዴት መጠቀም እንዳባልቸው - እንደሚያስችላቸው - በአጽንዖት ተናግረዋል።

በአስርት-ዓመታት ምርምር ውስጥ - በቀለም-ትምህርት የይዘት የትምህርት-አሰጣጥ አማካኝነት፣ ሁለተኛ-ቋንቋን የማግኘት ጥቅሞችን - አጉልቶ-ያሳያል። በThomas, Collier and Lachance (2026) ጥናቶች ላይ፣ የባለ-ሁለት ቋንቋ ተናጋሪ ተማሪዎች - ጠንካራ የማንባብና-መፃፍ ችሎታዎች ማግኘት-ብቻ ሳይሆን፣ በቀለም-ትምህርት ልቀው-የሚሄዱ፣ አብዛኛውን-ጊዜ በተለመደው የትምህርታዊ-አቀማመጦች ውስጥ የሚገኙ እኩዮቻቸውን የሚያስደንቁ-መሆናቸውን ያሳያል። በ‘Transforming Secondary Education’ መጽሐፋቸው ውስጥ: በመካከለኛ-ደረጃ እና በከፍተኛ-ደረጃ ትምህርት ቤት የባለ-ሁለት ቋንቋ ፕሮግራሞች/Dual Language Programs (2018)፣ ‘Collier and Thomas’ እንደገለጹት፣ ለእንግሊዘኛ-ቋንቋን ለሚማሩ (English Learner) እንዴት የከፍተኛ-ደረጃ ምርቃት-ደረጃን ከ41% ወደ 90% በባለሁለት-ቋንቋ (dual language) ትምህርት አማካኝነት - ከፍሉ በስኬታማነት እንዳሳደገው-ገልጸዋል። እነዚህ ግኝቶች፣ በThomas and Collier የምርምር-ግኝቶች ውስጥ እንደተገለጸው፤ ከፍተኛ-በሆነ የምረቃ መጠንን ጨምሮ - የአካዳሚክ ስኬትን ማሳደግ፣ የማንበብና-መፃፍ ችሎታዎችንማጠናከር

እና የእንግሊዘኛ ቋንቋን የሚማሩ/English learners ውጤቶቻቸውን በማሻሻል-ላይ፣ ባለሁለት-ቋንቋ (dual language) ትምህርት - ያለውን ከፍተኛ-የሆነ አስተዋጽዖ አሳይቷል።

የጆን አዳምስ (John Adams) የመጀመሪያ-ደረጃ ትምህርት ቤት (JAES) አጠቃላይ-ዕይታ/Overview

በJAES ውስጥ የባለ-ሁለት ቋንቋ (Dual Language) ፕሮግራም - እንደ ፕሮግራምነት በትምህርት ቤቱ ውስጥ የሚከናወን-ሲሆን፣ ለመሳተፍ ተማሪዎች እንዲያመለክቱ ይጠይቃል። በSY 2024-2025 ወቅት-ውስጥ፣ ሁለት የባለ-ሁለት ቋንቋ የመማሪያ-ክፍሎች በየክፍል-ደረጃው ውስጥ ነበሩ። ፕሮግራሙ፣ የ70:30 የባለ-ሁለት ቋንቋ ሞዴል/dual language modelን ይከተላል። በዚህ ሞዴል/model ውስጥ፣ የቀኑ-አብዛኛው ከመቶኛው-ጊዜ በስፓኒሽ/Spanish ቋንቋ ትምህርቱ-የሚሰጥ እና ሰላሣ-ከመቶኛ/percent የሆነው-ጊዜ በእንግሊዘኛ/English ይከናወናል። ከK-1 ክፍሎች ውስጥ የሚገኙ በ70:30 ሞዴልmodelን እያገኙ የሚገኙ ተማሪዎች፤ አብዛኛዎቹን ዋና ትምህርቶች (ሂሳብ፣ ሣይንስ፣ ጎብረ ትምህርት/Social Studies እና የስፓኒሽ የቋንቋ ስነጥበባት/Spanish Language Arts)ን በስፓኒሽ-ቋንቋ የሚያገኙ-ሲሆን፤ የእንግሊዘኛ የቋንቋ ስነጥበታት (English Language Arts) እና ኧንኮር (Encore) - በእንግሊዘኛ ይማራሉ። የተማሪዎች የክፍል-ደረጃቸው እያደገ በሚመጣ ጊዜ፣ የስፓኒሽ/Spanish ትምህርት-አሰጣጥ እየቀነሰ-ይመጣል፣ ስለሆነም ከ2-5 ክፍሎች ውስጥ፣ እኩል-ጊዜ ያለው የትምህርት-አሰጣጥ በእያንዳንዳቸው ቋንቋ ይሰጣል። ከ2-5 ክፍሎች-ውስጥ፣ የጎብረ ትምህርት (Social Studies) እና የሣይንስ የትምህርት-አሰጣጥ፣ በቋንቋዎች መካከል ይለዋወጣል። በተለይ-ደግሞ፣ በ2 እና 4ኛ ክፍሎች ውስጥ፣ የጎብረ-ትምህርት (Social Studies) በእንግሊዘኛ የሚሰጥ ሲሆን፣ ሣይንስ ደግሞ በስፓኒሽ-ይሰጣል፤ በሌላ-በኩል ደግሞ በ3 እና 5ኛ ክፍል ውስጥ ሣይንስ በእንግሊዘኛ የሚሰጥ እና ጎብረ ትምህርት (Social Studies) ደግሞ በስፓኒሽ-ይሰጣል።

በSY 2024-2025 ውስጥ፣ የ‘DL’ ፕሮግራም በJAES ውስጥ - በJAES 32% አጠቃላይ ምዝገባን ያካተተ-ነው (ሰንጠረዥ.Table 1)። በ‘DL’ ፕሮግራም ውስጥ፣ በጣም-የተለመደው የተማሪዎች ዋናው ቋንቋዎች/home languages - ስፓኒሽ እና እንግሊዘኛ ነው። ስፓኒሽ - 61% የሆኑትን የሚወክል እና እንግሊዘኛ-ደግሞ 32% የሆኑ ተሳታፊዎችን - በየቅደም-ተከተላቸው ይወክላል (ቻርት/Chart 1). ይህ - በትምህርት ቤቱ ክፍል/school division ዙሪያ - ካሉት የምዝገባ ሁኔታዎች-ጋር ወጥ-ሆኖ የታየ-ነበር፣ ስፓኒሽ - በግምት 59% የሚሆነው የባለ-ብዙ ቋንቋ ተናጋሪ - የተማሪ ቁጥር፣ ይነገር-ነበር። አነስተኛ ቡድን ያለው የባለ-ሁለት ቋንቋ/Dual Language ተማሪዎች - በጆን-አዳምስ (John Adams) ውስጥ፣ እንደ ሌላ-ቋንቋዎችን የሚናገሩ - በቀደምትነት አማርኛ እና አረብኛ ተናጋሪዎች-ሆነው ተለይተዋል።

በጆን አዳምስ (John Adams) ውስጥ፣ በSY 2024–2025 በ‘DL’ ፕሮግራም ከተመዘገቡት ወደ ሁለት-ሦስተኛ የሚጠጋው (64.8%) ተማሪዎች ውስጥ፣ እንደ ‘Ever English Learners (Ever EL)’ ሆነው-ተለይተዋል። ይህ - የ12.2 ከመቶ-ነጥብ ከፍተኛ-የሆነ፣ ከክፍሉ/division አጠቃላይ-ሁኔታ ጋር ሲነፃጸር፣ የ‘Ever EL students’ የስብስብ-ትኩረትን ይወክላል። ይህ-በእንዲህ እያለ፣ እንደ ‘Never EL’ ሆነው የተመደቡት ተማሪዎች - በDL ፕሮግራም ውስጥ እስከ 35.2% ሆነው የተመዘገቡን ያካትታል (ቻርት/Chart 3)። በJAES ውስጥ፣ ለDL ተማሪዎች የብሄር-ዘር ውስጥ የተዘረዘረውን - የሂስፓኒክ/ላቲኖ (Hispanic/Latino)ን በ70.4% እና ሂስፓኒክ/ላቲኖ ያልሆኑት በ29.6% አካትቶ-የያዘ-ነው (ቻርት/Chart 5)።

በSY 2024–2025 ውስጥ፣በጆን አዳምስ (John Adams) - ከ34 የመማሪያ-ክፍሎች ውስጥ 12፣ የDL ክፍሎች ነበሩ። በትምህርት-ገበታ ላይ የመገኘትና-አለመገኘት የመረጃ-ስብስብ/attendance dataን ከእነርሱ የትምህርት ቤት ማሻሻያ ዕቅድ/School Improvement Plan (SIP) ግቦች ጋር - ለማሻሻል፤ JAES - በእያንዳንዱ ወር-ውስጥ - ፍጹም-ጥሩ የሆነ በትምህርት-ገበታ/perfect attendance መገኘት- 6 ክፍሎችን እውቅና-መስጠት ጀምሯል። ከ10 ወራት ውስጥ በ7ቱ ውስጥ፣ የDL ክፍሎች - እውቅና-ላገኙት ለግማሽ-ወይም ከዚያ-በላይ ለሆኑ - ተቆጥረው-ታውቀዋል (ሰንጠረዥ/Table 3)።

ፍራንሲስ ሲ. ሃመንድ (Francis C. Hammond) መካከለኛ-ደረጃ ትምህርት ቤት፣(FCHMS) አጠቃላይ-ዕይታ/Overview

በSY 2020-2021 ውስጥ፣ በዓለም-ዓቀፍ ወረርሽ-በተከሰተበው ወቅት ውስጥ፣ የባለ-ሁለት ቋንቋ/Dual Language ፕሮግራም - ወደ መካከለኛ-ደረጃ ትምህርት ቤት ውስጥ፣ ከስድስተኛ-ክፍል መጀመሪያ-ጀምሮ፣ እና የስትራንድ/strand

ፕሮግራምን-ተከትሎ - በትምህርት ቤት ሞዴል ውስጥ ተስፋፍቷል። በSY 2020-2021 ውስጥ፣ ፕሮግራሙ ስድስት እና ሰባተኛ ክፍልን፣ እና በSY 2022-2023 ስድስት፣ ሰባተኛ፣ እና ስምንተኛ ክፍልን - አካቷል። በአሁኑ-ጊዜ፣ የመካከለኛ-ደረጃ ትምህርት ቤት የDL ፕሮግራም - ሁለት በስፓኒሽ የሚሰጡ ኮርሶችን አካቶ-ይዟል: በስፓኒሽ የቋንቋ ስነጥበባት (Spanish Language Arts)፣ ጎብረ ትምህርት (Social Studies)። በACPS ባለ-ሁለት ቋንቋ ፕሮግራም ውስጥ - በFCHMS ውስጥ፣ በSY 2024-2025 ውስጥ የተማሪ ተሳትፎ፣ በክፍል-ደረጃዎች ዙሪያ የተለያዩ-የነበሩ ሲሆን፣ በ4% እና 6% መካከል - ከአጠቅላይ በትምህርት ቤት ከተመዘገቡት ጋር ሲነፃጸር የደረጃ-መጠንን አላቸው (ሰንጠረዥ/Table 2)። ሁለቱ ኮርሶች - በየዓመቱ በተሳካ-ሁኔታ ሲጠናቀቁ፣ ተማሪዎች እስከ ስምንተኛ ክፍል መጨረሻ ድረስ - እስከ ሦስት ክሬዲት የማግኘት ዕድል በመስጠት አንድ የከፍተኛ-ደረጃ ትምህርት ቤት - የዓለም ቋንቋ ክሬዲት ያገኛሉ። እነዚህ ሦስት ክሬዲቶች - የዓለም ቋንቋ (World Language) መስፈርትን - ለ‘Advanced Diploma’ በቨርጅኒያ-ውስጥ - ያሟላሉ።

በSY 2024-2025 ውስጥ፣ የ‘DL’ ፕሮግራም በFCHMS ውስጥ - የ5% አጠቃላይ ምዝገባን አካትቶ የያዘ-ነው (ሰንጠረዥ/Table 2)። በFCHMS ውስጥ፣ በባለ-ሁለት ቋንቋ/Dual Language ፕሮግራም ውስጥ - በይበልጥ የተለመደው ዋናው የተማሪዎች ቋንቋ (home language of students) የነበሩት ስፓኒሽ እና እንግሊዘኛ ነበሩ፤ ይህም ስፓኒሽ - 77.2% የሆኑትን የሚወክል እና እንግሊዘኛ-ደግሞ 15.2% የሆኑ ተሳታፊዎችን - በየቅደም-ተከተላቸው ይወክላል (ቻርት/Chart 2)። ይህ - በትምህርት ቤቱ ክፍል/school division ዙሪያ - ካሉት የምዝገባ ሁኔታዎች-ጋር ወጥ-ሆኖ ያልታየ-ነበር፣ ስፓኒሽ - 59% በሚሆነው የባለ-ብዙ ቋንቋን የሚማር የተማሪ ቁጥር፣ ይነገር-ነበር። ከአዘዋዋሪ-በሆነ ትምህርት ቤት ተመሳሳይ-በሆነ ሁኔታ፣ ጆን አዳምስ (John Adams) የመጀመሪያ-ደረጃ፤ በFCHMS ውስጥ ባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language ቡድን የሆኑ-ተማሪዎች፣ እንደ ሌላ ቋንቋዎችን - በተለይ አማርኛ እና አረብኛ ተናጋሪ-ሆነው ተለይተውም-ነበር።

በFCHMS ውስጥ፣ በDL ፕሮግራም ውስጥ 73.4% የሆኑት-ተማሪዎች፣ እንደ ‘Ever EL’ ተለይተው-የነበሩ ሲሆን፣ ይህም ለSY 2024-2025 የክፍሉ/division አማካኝ (average) ከነበረው 52.6% ከፍ-ያለ ነው። ይህ-በእንዲህ እያለ፣ እንደ ‘Never EL’ ሆነው የተመደቡት ተማሪዎች - በDL ፕሮግራም ውስጥ፣ እስከ 26.6% ሆነው የተመዘገቡን ያካትታል (ቻርት/Chart 4)። በFCHMS ውስጥ፣ ለDL ተማሪዎች የብሄር-ዘር ውስጥ የተዘረዘረውን - የሂስፓኒክ/ላቲኖ (Hispanic/Latino)ን በ78.5% እና ሂስፓኒክ/ላቲኖ ያልሆኑት በ21.5% አካትቶ-የያዘ-ነው (ቻርት/Chart 6)።

የመረጃ-ስብስብ አጠቃላይ-ምልከታ/Data Overview

የተማሪ ምዝገባ - አጠቃላይ ጎልተው-የሚታዩ ነገሮች

ተማሪዎች - ወደሌላ ክፍሎች ሲያልፉ፣ በሁለቱም የመጀመሪያ-ደረጃ እና መካከለኛ-ደረጃ ትምህርት ቤት ደረጃዎች ውስጥ፣ የባለሁለት-ቋንቋ/Dual Language ፕሮግራም የተማሪዎች ምዝገባ - ይለዋወጣል። አብዛኛዎቹ የመዋዕለሕፃናት እና የ1ኛ ክፍል የባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language ክፍሎች - በግምት በ25 ተማሪዎች በአንድ-ክፍል በሆነ - በሙሉ የመያዝ-አቅማቸው ላይ ሆነው ይጀምራሉ። ሆኖም-ግን፣ ተማሪዎች በፕሮግራሙ በሚገፉና-በሚሄዱበት ጊዜ ምዝገባው ይቀንሳል - ቆይቶ-በሚኖረው የመጀመሪያ-ደረጃ ክፍሎች ውስጥ በክፍል መጠን ከ23 እስከ 27 በሚደርስ-የተማሪዎች መጠን እና በ19 እና 34 መካከል-በሚገኙ ተማሪዎች በመካከለኛ-ደረጃ ትምህርት ቤት ክፍሎች ውስጥ ይቀንሳል (ሰንጠረዥ/Table 1-2)።

ምክንያቶች-የሆኑት፤ እንደ - ወደ የግል-ትምህርት ቤቶች መዛወር፣ የፍላጎቶች መለወጥ፣ እና የጊዜ-ሰሌዳ አቀማመጥ-መጋጨቶች - ለእነዚህ የምዝገባ ለውጦች አስተዋጽዖ ያደርጋሉ። ‘Thomas and Collier (2018)’ አጉልቶ-እንዳሳየው፤ በመጀመሪያ-ደረጃ እና ሁለተ-ደረጃ መጠን-ላይ ባሉት ደረጃዎች ውስጥ - የበለጠ ጥብቅ የግንዛቤ ፍላጎቶች፣ ከፍ-እያለ የሚመጣ የእኩቾዮች-ግፊት፣ የትምህርት-ዓይነትን ላይ-ያተኮር የትምህርት-አሰጣጥ እና የላቀ የተማሪ በራስ መወሰንን ጨምሮ - በባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language ምዝገባ መካከል ብዙ ልዩነቶች መኖራቸውን አጉልቶ-ያሳያል። በACPS ውስጥ፣ 71% የሆኑት ሁሉም የባለ-ሁለት ቋንቋ (dual language) ተማሪዎች - ከአጎራባች ክፍል/neighboring division ወጥነት-ባለው የመድገም-መጠን/retention rate፣ በፕሮግራሙ ውስጥ እስከ መካከለኛ-ደረጃ (middle) ትምህርት ቤት ድረስ ቀጥለዋል። በጆን አዳምስ (John Adams) የመጀመሪያ ደረጃ (JAES) ውስጥ፣ 60% የሆኑት ተማሪዎች - በፍራንሲስ ሲ. ሃመንድ (Francis C. Hammond) መካከለኛ-

ደረጃ ትምህርት ቤት የDL ፕሮግራም ውስጥ - ቀጥለዋል። ከቀሪዎቹ ተማሪዎች ውስጥ፣ 29% የሆኑት በመካከለኛ-ደረጃ/middle ትምህርት ቤት - የDL ፕሮግራም ውስጥ አልተመዘገቡም፤ እንዲሁም 11% የሆኑት ከዲስትሪክቱ ውጪ መኖሪያቸውን-ቀይረዋል - ይህም የፕሮግራም አቅም-ማነስ ሁኔታዎችን ይልቅ መደበኛ የቤተሰብ ከቦታ-ቦታ መዘዋወርን የሚያንጸባርቅ-ነው።

<u>የተማሪ በትምህርት መገኘትና አለመገኘት የመረጃ-ስብስብ (Attendance Data) ን በናሙናነት-ማቅረብ</u>

በJAES ውስጥ፣ ስድስት መማሪያ-ክፍሎች (17.65% የሆነው የትምህርት ቤቶች - 34 አጠቃላይ ክፍሎች) ተመራጭ-ለሆነው በትምህርት-ገበታ መገኘትና-መማር/perfect attendance - በእያንዳንዱ ወር እውቅናን-ያገኙ ናቸው። ባለ-ሁለት ቋንቋ (Dual Language) መማሪያ-ክፍሎች፣ 35.29% አጠቃላይ የትምህርት ቤት የተማሪ-ብዛትን ይወክላሉ፣ ይህ-በእንዲህ እያለ የናሙና-አሰጣጡ የሚያሳየው - በትምህርት ዓመቱ ሙሉ-ውስጥ ከተማሪ-ብዛታቸው ይልቅ - የDL ክፍሎች በከፍተኛ-የመጠን ደረጃ በተደጋጋሚ እውቅናን-አግኝተው ነበር። ለምሳሌ፤ የDL የመማሪያ-ክፍሎች - ለሁሉም እውቅና-ላገኙ የመመሪያ-ክፍሎች ፤ በሴፕቴምበር/September ወር (6 of 6) እና በእጅጉ አብዛኛዎቹ-ጉልህ የሆኑበት - በኦገስት/August ወር (4 of 6)፣ በዲሴምበር/December ወር (4 of 6)፣ እና በኤፕሪል/April ወር (5 of 6) የሆነ በቁጥር-የተቆጥረውን አስቀምጧል። በበርካታ ሌሎች ወራቶች ውስጥ፣ የDL ክፍሎች - እውቅና-የተሰጣቸውን የመማሪያ-ክፍሎች ግማሾቹን-ያህል ወክለዋል።

እነዚህ ፓተርኖች/patterns እንደሚጠቁሙት፣ በDL መማሪያ-ክፍሎች ውስጥ የሚገኙ ተማሪዎች፣ ከባለ-ሁለት ቋንቋ ካልሆኑ/non-dual የመማሪያ-ክፍሎች ውስጥ ከሚገኙት በበለጠ-ሁኔታ በትምህርት-ቤት ተገኝተው-ተምረዋል። ለዚህ ናሙናዊ-አሰራር ውሱን-ሆኖ እያለ፣ እነዚህ ግኝቶች - እንዴት የJAES ፕሮግራም በማህበራዊ ተወዳዳሪነት እና የተሳትፎ ክፍሎቹ ውስጥ - ለአዎንታዊ-የሆነ የተማሪ በትምህርት መገኘትና አለመገኘት (attendance) አስተዋጽዖ ሊያደርግ-እንደሚችል - ሃሳብ-ሊያቀርብ ይችላል። ይህ ትንታኔ፣ ከJAES ፕሮግራም - የተማሪን በትምህርት-ገበታ የመገኘት መረጃ ናሙና ብቻ የሚያጠቃልል ሲሆን፤ በዚህ ትምህርት ቤት ውስጥ ያሉ ባለሁለት ቋንቋ/Dual Language (DL) እና ባለ-ሁለት ቋንቋ-ያልሆኑ (non-Dual Language (non-DL) ተማሪዎችን ብቻ ያወዳድራል። ከFCHMS እና ዲስትሪክት-አቀፍ/district-wide ACPS ማነፃጸሪያ የመረጃ-ስብስብ/Data - በአሁኑ-ጊዜ አልተገኘም።

<u>የቨርጅኒያ የቋንቋ እና የማንባብና-መፃፍ የምርመራ-ፈተና ማድረጊያ ዘዴ (Virginia Language & Literacy Screening System (VALLSS)</u>

አጠቃላይ ጎልተው-የሚታዩ ነገሮች/Summary Highlights

የቨርጅኒያ የቋንቋ እና የማንባብና-መፃፍ የምርመራ-ፈተና ማድረጊያ ዘዴ (Virginia Language & Literacy Screening System (VALLSS)፤ እንደ የ‘Virginia Literacy Act’ አንዱ-አካል ሆኖ - ለቅድመ ማንባብና-መፃፍ የምርመራ-ፈተና ማድረጊያን - ከመዋዕለሕፃንት እስከ ቅድመ የመጀመሪያ-ደረጃ ክፍሎች ድረስ በቨርጅኒያ የሕዝብ-ትምህርት ቤቶች ውስጥ ከዚህ-ቀደም የነበረውን የስቴት-አቀፍ የምርመራ-ምልከታ ማድረጊያን የ‘Phonological Awareness Literacy Screening (PALS)ን በመተካት - በ2024–2025 የትምህርት ዓመት ውስጥ ጀምሮ ተፈጻሚ-የሆነ ነበር። በACPS ውስጥ ልክ እንደ ‘PALS’፤ በበልግ/Fall፣ ክረምት/Winter፣ እና የፀደይ/Spring ወቅት-ላይ - በየዓመቱ ‘VALLSS’ ይሰጣል። የድምጽ-አወጣጥ ግንዛቤ/phonological awarenessን፣ የፊደል-ተርታ ዕውቀት /alphabet knowledgeን፣ የቃልን ጽንሰ-ሃሳብ/concept of word፣ የቃል እውቅና/word recognitionን፣ ስፔሊንግ/spelling፣ በቅልጥፍና-መናገር/fluencyን እና ግንዛቤ/comprehensionን - ይገመግማል።

የ‘ከK-1 VALLSS’ የመረጃ-ስብስብ (Data)’- በጆን አዳምስ የመጀመሪያ-ደረጃ ትምህርት ቤት /John Adams Elementary School (JAES) ውስጥ፣ የባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language (DL) ተማሪዎች - በJAES ውስጥ ከሚገኙት ‘non-DL’ እኩዮቻቸው - በእርሱ-ደረጃ ላይ ሆነው ወይም ከእነርሱ በተሻለ-ሁኔታ - ማከናወናቸውን ያሳያል። በመዋዕለሕፃናት ‘DL’ ተማሪዎች - በJAES ውስጥ፣ የ82% የማለፊያ-የደረጃ መጠን/pass rate ሲኖር በአንፃሩ ደግሞ የ77% በDL-ያልሆኑ ተማሪዎች የሚታይ ሆኖ - ከ79% - ከክፍል/Division-አቀፍ የማለፊያ-የደረጃ መጠን/pass rate ለባለ-ሁለት ቋንቋ-ላልሆኑ ተማሪዎች ጋር ሲነፃጸር - የነበራቸው-ነበር። በአንደኛ ክፍል ውስጥ፣ የ‘DL’ ተማሪዎች - በJAES ውስጥ፣ የ70% የማለፊያ-የደረጃ

መጠን/ pass rate ሲኖር በአንፃሩ ደግሞ የ60% በDL-ያልሆኑ ተማሪዎች የሚታይ ሆኖ - ከ66% - ከክፍል/Division-አቀፍ የማለፊያ-የደረጃ መጠን/pass rate ለባለ-ሁለት ቋንቋ-ላልሆኑ ተማሪዎች ጋር ሲነፃጸር - ነበራቸው። እነዚህ ውጤቶች በተለይ-ደግሞ የሚስተዋሉት፣ የ'DL' ተማሪዎች በሁለት-ቋንቋ ሁለቱንም ጎን-ለጎን በማስኬድ የሚያዳብሩ ሲሆን፣ ጠንካራ-የሆነ የቀለም ትምህርት እድገት እና የማንባብና-መፃፍ እድገትን የሚያሳዩ በመሆናቸው-ምክንያት ነው (ሰንጠረዥ/Table 3)።

JAES - የቨርጅኒያ መደበኛ-ደረጃ ያለው መማር ግምገማዎች/Virginia Standards of Learning Assessments (SOLs)

አጠቃላይ ጎልተው የሚታዩ ነገሮች/Summary Highlights

የ'The Virginia Standards of Learning (SOL)' ግምገማዎች፤ ለቨርጅኒያ የሕዝብ ትምህርት ቤቶች - የሚጠበቅባቸው መነሻ/baselineን ለተማሪዎች እውቀት እና ችሎታዎች - በሂሳብ፣ በንባብ፣ በታሪክ/History፣ በሣይንስ፣ እና በሌላ የትምህርት-ዓይነቶች - አስቀምጧል። በACPS የመጀመሪያ-ደረጃ ትምህርት ቤቶች ውስጥ፣ በፀደይ/Spring ወቅት ላይ - ከሦስት እስከ አምስተኛ ክፍሎች ውስጥ ለሚገኙ ተማሪዎች - ተሰጥቷል። የ'The History SOL' ግምገማ - ለአራተኛ-ክፍል ተማሪዎች በተለየ-ሁኔታ የሚሰጥ ሲሆን፣ እንዲሁም-ደግሞ የ'Science SOL' ግምገማ - ለአምስተኛ-ክፍል ተማሪዎች ብቻ-ይሰጣል። ግምገማው - በኮምፒውተር ላይ የተመሰረተ/computer-adaptive እና የተማሪዎችን የችሎታ-ብቃትን በVirginia Board of Education በመማር እና በውጤታማነት ላይ በሚጠበቁባቸው ደረጃዎች ላይ ማሟላትን የሚገመግም ሲሆን፣ ይህም በክፍል-ደረጃ እና በትምህርት-ዓይነት ዙሪያ የሚተረጎሙ ናቸው።

በሂሳብ (Mathematics)፣ የJAES ባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language ተማሪዎች - በክፍሉ/division-ዙሪያ ካሉት ከባለ-ሁለት ቋንቋን ያልሆኑት እኩዮቻቸው ጋር ሲነፃጸሩ - መስራት-ከሚገባቸው በታች-አከናውነዋል። በDL ፕሮግራም ውስጥ ያሉ የሦስተኛ ክፍል-ተማሪዎች፣ የ59% የማለፊያ-መጠን/pass rate - የአራተኛ ክፍል ተማሪዎች 60%፣ እና የአምስተኛ ክፍል ተማሪዎች 42% - ነበራቸው። የክፍል-አቀፍ/Division-wide፣ ባለ-ሁለት ቋንቋ ያልሆኑ ተማሪዎች - የ60%፣ 62%፣ እና የ63% የማለፊያ-ደረጃ/pass rate - በየቅደም-ተከተላቸው ነበራቸው። በሁለቱ ቡድን የመጠን-ደረጃው መካከል ያለው የልዩነት ስፋት ከ1% እስከ 21% ሲሆን፣ ቅርብ-የሆነው የመስራት-ክንውን መጠን ጎን-ለጎን ሲሄድ የታየው በሦስተኛ እና በአራተኛ ክፍል-ነው። የመረጃ-ስብስብ/Data - እንደጠቆመው - በጆን አዳምስ/John Adams ውስጥ፣ በሦስተኛ- እና በአራተኛ-ክፍል የባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language ተማሪዎች - የእነርሱን ባለ-ሁለት ቋንቋ ያልሆኑ/non–Dual Language እኩዮቻቸውን - ከ9-11% በሆነ ማርጅን/margin በላቀ-ሁኔታ ማከናወን-መቻላቸውን - ይጠቁማል። በንፅፅር-ሲታይ፣ የአምስተኛ-ክፍል የባለ-ሁለት ቋንቋ (dual language) ተማሪዎች - ከባለ-ሁለት ቋንቋ ያልሆኑ/non–dual language ተማሪዎች በግምት በ25% ዝቅተኛነት-አከናውነዋል (ሰንጠረዥ/Table 4)።

በንባብ፣ የJAES ባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language ተማሪዎች - በክፍሉ/division-ዙሪያ ካሉት ከባለ-ሁለት ቋንቋን ያልሆኑት እኩዮቻቸው ጋር ሲነፃጸሩ - መስራት-ከሚገባቸው በታች-አከናውነዋል። በDL ፕሮግራም ውስጥ ያሉ የሦስተኛ ክፍል-ተማሪዎች የ51%፣ የአራተኛ ክፍል ተማሪዎች 57%፣ እና የአምስተኛ ክፍል ተማሪዎች 48% - የማለፊያ-መጠን/pass rate፣ በክፍል-አቀፍ/division-wide ባለ-ሁለት ቋንቋ ካልሆኑ ተማሪዎች - 54%፣ 61% እና 61% ጋር ሲነፃጸር - ነበራቸው። በDL ፕሮግራም ውስጥ የሚገኙ - የሦስተኛ እና አራተኛ ክፍል-ተማሪዎች፣ ከባለ-ሁለት ቋንቋ ያልሆኑ/non–Dual Language እኩዮቻቸው ጋር በዲቪዥን-አቀፍ/division-wide ሆነው ሲነፃጸሩ - የማለፊያ-ደረጃ/pass rateን አግኝተዋል። በዚሁ-ሁኔታ - የአምስተኛ-ክፍል ተማሪዎች የ13% ዝቅተኛ የማለፊያ-ደረጃ/pass rate የነበራቸው ሲሆን፣ በሁለቱ ቡድኖች-መካከል ያለው ክፍተት-መጠኑ የተለካው ከ3% እስከ 13% ባለው-ውስጥ ሆኖ፣ ጎን-ለጎን ሆኖ የታየው ጠንካራ-የክንውን ደረጃ - በሦስተኛ ክፍል ውስጥ ነው። የመረጃ-ስብስብ/Data - እንደጠቆመው - በጆን አዳምስ/John Adams ውስጥ፣ የሦስተኛ ክፍል የባለ-ሁለት ቋንቋ (dual language) ተማሪዎች - የእነርሱን ባለ-ሁለት ቋንቋ ያልሆኑ/non–Dual Language እኩዮቻቸው በ6% በልጠው-ያከናወኑ፣ እና የአራተኛ-ክፍል የባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language ተማሪዎች በእኩልነት-በ5% ላይ ማከናወናቸውን-ይጠቁማል። በንፅፅር-ሲታይ፣ የአምስተኛ-ክፍል የባለ-ሁለት ቋንቋ (dual language) ተማሪዎች - ከባለ-ሁለት ቋንቋ ያልሆኑ/non–dual language ተማሪዎች በግምት በ17% ዝቅተኛነት-አከናውነዋል (ሰንጠረዥ/Table 6)።

በታሪክ/History፣ የJAES በአራተኛ ክፍል ውስጥ የሚገኙ ባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language ተማሪዎች - በክፍሉ/division-ዙሪያ ካሉት ከባለ-ሁለት ቋንቋን ያልሆኑት እኩዮቻቸው ጋር ሲነፃጸሩ - መስራት-ከሚገባቸው ከፍ-ያለ በሆነ መጠን - አከናውነዋል። በDL ፕሮግራም ውስጥ ያሉ አራተኛ ክፍል-ተማሪዎች፣ የ68% የማለፊያ-መጠን/pass rate - ከባለ-ሁለት ቋንቋ ካልሆኑት (non-dual language) ተማሪዎች 61% ጋር ሲነፃጸር -ነበራቸው። ስለሆነም፤ በDL ፕሮግራም ውስጥ የአራተኛ ክፍል-ተማሪዎች፣ የ7% የማለፊያ-መጠን/pass rate - በክፍሉ/division ዙሪያ - ከባለ-ሁለት ቋንቋ ካልሆኑት (non-dual language) ተማሪዎች 15% ጋር ሲነፃጸር ከፍ-ያለ፣ ከJAES Dl-ያልሆኑ ተማሪዎች መጠኑ-ከፍ ያለ ነበራቸው(ሰንጠረዥ/Table 8)። በሣይንስ ውስጥ፣ በDL ፕሮግራም ውስጥ ያሉ አምስተኛ ክፍል-ተማሪዎች፣ የ58% የማለፊያ-መጠን/pass rate - በክፍሉ/division ዙሪያ እና JAES ካሉት ከባለ-ሁለት ቋንቋ ካልሆኑት (non-dual language) ተማሪዎች 64% ጋር ሲነፃጸር -ነበራቸው (ሰንጠረዥ/Table 10)።

FCHMS - የቨርጅኒያ መደበኛ-ደረጃ ያለው መማር ግምገማዎች/Virginia Standards of Learning Assessments (SOLs)

አጠቃላይ ጎልተው የሚታዩ ነገሮች/Summary Highlights

የ‘The Virginia Standards of Learning (SOL)’ ግምገማዎች፤ ለቨርጅኒያ የሕዝብ ትምህርት ቤቶች - የሚጠበቅባቸው መነሻ/baselineን ለተማሪዎች እውቀት እና ችሎታዎች - በሂሳብ፣ በንባብ፣ በታሪክ/History፣ በሣይንስ፣ እና በሌላ የትምህርት-ዓይነቶች - አስቀምጧል። በACPS መካከለኛ-ደረጃ ትምህርት ቤቶች ውስጥ፣ በፀደይ/Spring ወቅት ላይ - ከስድስተኛ እስከ ስምተኛ ክፍሎች ውስጥ ለሚገኙ ተማሪዎች - ተሰጥቷል። የታሪክ/History እና ሣይንስ (Science) (SOL) ግምገማዎች፣ ለስምንተኛ ክፍል-ተማሪዎች ብቻ የሚሰጡ ናቸው። ግምገማው - በኮምፒውተር ላይ የተመሰረተ/computer-adaptive እና የተማሪዎችን የችሎታ-ብቃትን በVirginia Board of Education በመማር እና በውጤታማነት ላይ በሚጠበቁባቸው ደረጃዎች ላይ ማሟላትን የሚገመግም ሲሆን፣ ይህም በክፍል-ደረጃ እና በትምህርት-ዓይነት ዙሪያ የሚተረጎሙ ናቸው።

የSOL የመረጃ-ስብስብን ከFCHMS ላይ ትንታኔን-በመስጠት ጊዜ፣ በDL እና DL-ያልሆኑ (non-DL) ተማሪዎች መካከል-ያለውን ጉልህ-የሆነ የምዝገባ ክፍተትን እውቅና-መስጠት በጣም-ወሳኝ ነው። በSY 2024-2025 ውስጥ፣ ከ1,503 ባለ-ሁለት ቋንቋ ያልሆኑ/non-dual language ተማሪዎች ጋር ሲነጻጸር - አጠቃላይ 79 ተማሪዎች በ‘DL program’ ውስጥ ተሳፍፈዋል (ሰንጠረዥ/Table 2)። ይህ የሚታይ-ልዩነት - ማለት፤ በብዙ ነገሮች ዙሪያ፣ ፕሮግራሙ ትርጉም ላለው የክፍል ደረጃ ትንተና ወይም አስተማማኝ-የሆነ የ‘SOL’ ስኬት መደምደሚያዎች፤ በቂ-መረጃ የለውም ማለት ነው። የ‘SOL’ የመረጃ-ስብስብ (data)ን ለሂሳብ/Mathematics እና ንባብ/Reading SOL ትንታኔ-በሚሰጥበት ጊዜ፣ ለፕሮግራሙ በጥቅሉ ትንተና-ለማድረግ፣ ከ6-8 ለሆኑ ክፍሎች ስብስብ-በሆነ የማለፊያ-ደረጃዎች/pass rates በተሳካ-ሁኔታ ለመመልከት - የDL ምዝገባ ቁጥር - ውሱን-አድርጓል።

በሂሳብ/Mathematics፣ የFCHMS ከስድስተኛ እስከ ስምንተኛ ክፍል ውስጥ የሚገኙ ባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language ተማሪዎች - በክፍሉ/division-ዙሪያ ካሉት ከባለ-ሁለት ቋንቋን ያልሆኑት እኩዮቻቸው ጋር ሲነፃጸሩ - መጠነኛ-የሆነ ልዩነት ነበራቸው። የባለ-ሁለት ቋንቋ ተማሪዎች፣ የ41% የማለፊያ-መጠን/pass rate - በክፍሉ/division ዙሪያ - ከባለ-ሁለት ቋንቋ ካልሆኑት (non-dual language) ተማሪዎች 49% ጋር ሲነፃጸር -ነበራቸው። በተጨማሪነትም፤ የፍራንሲስ ሲ. ሃመንድ/Francis C. Hammond (FCHMS) የባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language ተማሪዎች እና ባለ-ሁለት ቋንቋ-ያልሆኑ/non-dual language ተማሪዎችን በማነጻጸር-ጊዜ፣ የFCHMS የባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language ተማሪዎች የሂሳብ/Math የማለፊያ-ደረጃ/passing rate የሆነውን 41%ን ከ36% ለFCHMS የባለ-ሁለት ቋንቋ-ያልሆኑ/non-Dual Language ተማሪዎች -ካላቸው ጋር ተነጻጽሯል። (ሰንጠረዥ/Table 5). ሁሉም የባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language ተማሪዎች - ‘SOL’ችን እንዲወስዲ የሚያስፈልጋቸው የነበረ-ቢሆንም፣ በፍራንሲስ ሲ. ሃመንድ (Francis C. Hammond) መካከለኛ ደረጃ (Middle) ትምህርት ቤት ውስጥ - የእነርሱ በአንፃራዊነት ትንሽ-የሆነው ከመቶኛ-መጠን ያላቸው አጠቃላይ የተማሪ ብዛት፣ በክፍል-ደረጃ ላይ ትርጉም-ሰጪ ትንተናን ለማድረግ እንደማይፈቅድላቸው - ማስተዋል ይጠቅማል።

በማንበብ/Reading፣ የFCHMS ከስድስተኛ እስከ ስምንተኛ ክፍል ውስጥ የሚገኙ ባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language ተማሪዎች - በክፍሉ/division-ዙሪያ ካሉት ከባለ-ሁለት ቋንቋን ያልሆኑት እኩዮቻቸው ጋር ሲነፃጸሩ - ተመጣጣኝ-የሆነ የማለፊያ-ደረጃ/a comparable passing rate ነበራቸው። የባለ-ሁለት ቋንቋ ተማሪዎች፣ የ56% የማለፊያ-መጠን/pass rate

- በክፍሉ/division ዙሪያ ካሉት ከባለ-ሁለት ቋንቋ ካልሆኑት (non-dual language) ተማሪዎች 59% ጋር ሲነፃጸር - ነበራቸው። በተጨማሪነትም፤ የፍራንሲስ ሲ. ሃመንድ/Francis C. Hammond (FCHMS) የባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language ተማሪዎች እና ባለ-ሁለት ቋንቋ-ያልሆኑ/non-dual language ተማሪዎችን በማነጻጸር-ጊዜ፣ የFCHMS የባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language ተማሪዎች የንባብ/reading የማለፊያ-ደረጃ/passing rate የሆነውን 56%ን ከ47% ለFCHMS የባለ-ሁለት ቋንቋ-ያልሆኑ/non-dual language ተማሪዎች -ካላቸው ጋር ተነጻጽሯል(ሰንጠረዥ/Table 7)። ልክ እንደ ሂሳብ/Math፣ ትርጉም-ሰጪ የክፍል-ደረጃ ትንተና - በንባብ/Reading ውስጥ - በፍራንሲስ ሲ. ሃመንድ (Francis C. Hammond) መካከለኛ ደረጃ (Middle) ትምህርት ቤት ባለው በአነስተኛ የተማሪ ቁጥር ምክንያት - ሊደረግ አይችልም።

በታሪክ/History ውስጥ፣ የመረጃ-ስብስብ/data እንደሚያሳየው፣ በስምንተኛ-ክፍል የሚገኙ የባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language ተማሪዎች - በክፍሉ/division ዙሪያ - ከእነርሱ የባለ-ሁለት ቋንቋ ካልሆኑ እኩዮቻቸው/on-Dual Language peers በበለጠ - ዝቅተኛ-የማለፊያ ደረጃዎች/pass rates ነበራቸው (ሰንጠረዥ/Table 9)። በሌላ-በኩል ደግሞ፣ በሣይንስ/Science ውስጥ፣ የመረጃ-ስብስብ/data እንደሚያሳየው፣ በስምንተኛ-ክፍል የሚገኙ የባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language ተማሪዎች - በክፍል-አቀፍ/division-wide ውስጥ - ከእነርሱ የባለ-ሁለት ቋንቋ ካልሆኑ እኩዮቻቸው/non-dual language peers በበለጠ - ከፍተኛ-የማለፊያ ደረጃዎች/pass rates ነበራቸው (ሰንጠረዥ/Table11)። ሆኖም-ግን፣ አሁንም-እንደገና፣ ውሱን-በሆነው የመረጃ-ስብስብ/data ምክንያት፣ ይህ አስተማማኝ-በሆነ መሠረት ለትርጉም-ሰጪ ትንታኔ ለመስጠት አልቻለም። በSY 2024-2025 ውስጥ፣ 21 ተማሪዎች በFCHMS የባለ-ሁለት-ቋንቋ ፕሮግራምን በ8ኛ ክፍል ውስጥ - ከ491 ባለ-ሁለት ቋንቋ ያልሆኑ/non-dual language ተማሪዎች ጋር ተነጻጽሮ - ተካፍለዋል (ሰንጠረዥ/Table 2)። ግልጽ-ለማድረግ እና ለግልጽነት-ሲባል፣ ይህ አነስተኛ-መጠን ያለው ናሙና - ለታሪክ/History እና ሣይንስ/Science 'SOL'ሎች፣ ማንኛውንም ትክክለኛ-የሆነ ማጠቃለያዎችን ለመስጠት ውሱን-እንደሚያደርገው - መስተዋሉ ጠቃሚ-ነው።

የAvant - ሮStandards-Based Measurement of Proficiency (STAMP)'

አጠቃላይ ጎልተው የሚታዩ ነገሮች/Summary Highlights

የ'Avant STAMP' ግምገማ - የባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language ተማሪዎችን የስፓኒሽ ቋንቋ የችሎታ-ብቃት - በማዳመጥ/listening፣ መናገር/speaking፣ ማንባብ/reading እና መፃፍ/writing - ለመለካት ጥቅም-ላይ የሚውል ነው። በACPS ውስጥ፣ በፀደይ/Spring ወቅት ውስጥ - ለሁለተኛ፣ አምስተኛ እና ስምተኛ ክፍሎች - ተሰጥቷል። የSTAMP ግምገማ፣ የችሎታ-ብቃት የመነሻ-ደረጃዎች/proficiency benchmarksን ለእያንዳንዱ የክፍል ደረጃ - ከየትኞቹ ተማሪዎች የእድገት-ሂደት ጋር መለካት እንዳለበት - በመፍጠር-ያቀርባል። የመነሻ-መጠኖቹ/The benchmarks - ከnovice-mid (2.0) እስከ high (3.0) ድረስ ለሁለተኛ ክፍል፣ ከintermediate-low (4.0) እስከ intermediate-mid (5.0) ለአምስተኛ ክፍል፣ እና ከintermediate-mid (5.0) እስከ intermediate-high (6.0) ለስምንተኛ ክፍል - መጠን-አላቸው። ለየየግል የቋንቋ ጎራዎች መነሻ-ነጥቦች/Benchmarks፤ በ'ቨርጅኒያ የትምህርት መምሪያ/Virginia Department of Education' የተቋቋሙ እና በ*World Language Standards of Learning for Virginia Public Schools* (March 2021). ውስጥ በዝርዝር-ተቀምጧል።

የSTAMP የመረጃ-ስብስብ (data) ትንታኔ ለሁለተኛ፣ አምስተኛ እና ስምተኛ ክፍሎች - ተማሪዎች የተዋሃደ የችሎታ-ብቃት መነሻ-ነጥቦች/composite proficiency benchmarksን ያሟሉ-እንደሆነ አሳይቷል። የሁለተኛ ክፍል-ተማሪዎች - የተጠራቀመ የውጤት-ደረጃ የሆነው 3.56 - በ 'Novice High proficiency level' ላይ ያስቀመጣቸው ሲሆን፣ የVDOE target of Novice Mid'ን በላጭ-ሆኖ አስቀምጧቸዋል። ለሁለተኛ ክፍል በVDOE የሚጠበቁ-ነገሮች - የ'target of Novice High'ን ከአራቱ-ጎራዎች በሁለቱ ማግኘትን ያካትታል: ማዳመጥ/Listening እና ማንባብ/Reading። የሁለተኛ ክፍል፣ የውጤት-ደረጃው በቅደም-ተከተል ከከፍተኛው ወደ ዝቅተኛው ተቀምጦ-ነበር: ማዳመጥ/listening፣ መናገር/speaking፣ ማንባብ/reading እና መፃፍ/writing (ሰንጠረዥ/Table 12)። የአምስተኛ ክፍሎች የተጠራቀመው የውጤት-ደረጃ የሆነው 4.65፣ የሚጠበቀውን የVDOE Intermediate Low benchmarkን በማሟላት - በመካከለኛ-ዝቅተኛ ደረጃ (Intermediate Low level) እንዲቀመጡ አድርጓቸዋል። በአምስተኛ ክፍል ውስጥ፣ የውጤት-ደረጃው በቅደም-ተከተል ከከፍተኛው ወደ ዝቅተኛው ተቀምጦ-ነበር: ማዳመጥ/listening፣ ማንባብ/reading፣ መፃፍ/writing እና መናገር/speaking (ሰንጠረዥ/Table 13)። ይህ-በእንዲህ

እያለ፣ የስምንተኛ ክፍል-ተማሪዎች የውጤት-ደረጃ የሆነው 5.45፣ የሚጠበቀውን መነሻ-ነጥብ/benchmarkን በማሟላት እና ቀጣይነት-ያለውን ማደግን እና የእድገት-ሂደትን በማሳየትም - በመካከለኛ ደረጃ (Intermediate Mid level) ላይ አስቀምጧቸዋል። በስምንተኛ ክፍል ውስጥ፣ የውጤት-ደረጃው በቅደም-ተከተል ከከፍተኛው ወደ ዝቅተኛው ተቀምጦ-ነበር: ማዳመጥ/listening፣ መናገር/speaking፣ ማንባብ/reading እና መፃፍ/writing (ሰንጠረዥ/Table 14)።

የቋንቋን የችሎታ-ብቃትን ለመለካት በሚደግፈው ላይ በተጨማሪ-ሆኖ፣ የSTAMP ግምገማ - በስምንተኛ ክፍል ውስጥ እንደ ተማሪዎች የመጀመሪያ ዕድል-ሆኖ የስፓኒሽ-ቋንቋን የችሎታ-ብቃት መስፈርትን ለ‘Seal of Biliteracy’ ለማሟላት - በጥምቅ-ላይ ይውላል። ‘The Seal’ የሚሰጠው ለተመራቂ ተማሪዎች - የችሎታ-ብቃትን በሁለት ወይም ከዚያ-በላይ በሆኑ ቋንቋዎች በከፍተኛ-ደረጃ ትምህርት ቤት ምርቃት ላይ ላገኙ-ነው። በባለ-ሁለት ቋንቋ ፕሮግራም/Dual Language Program (DLP) ውስጥ የሚገኙ ተማሪዎች፣ ይህን የላቀ-ደረጃ/distinction - ሁሉት ቁልፍ-የሆነ መስፈርትን በማሟላት ማግኘት-ይችላሉ:

- በተፈቀደው የስፓኒሽ ቋንቋ ግምገማ ላይ - ቢያንስ ‘intermediate-mid’ የሆነ አጠቃላይ ነጥብ ማሳካት፣ በሁለቱም በመናገር/speaking እና መጻፍ/writing - ‘intermediate-mid’ ወይም ከዚያ-በላይ ውጤቶችን ማግኘት።
- የ11ኛ ክፍል ንባብ/Reading እና ጽሁፍ/Writing ‘SOL’ችን ወይም ፈቃድ-ያገኘ ተመጣጣኝ የሆነ ፈተናን (እንደ - WorkKeys) ያለውን በችሎታ-ብቃት የውጤት-ደረጃ/proficient scores - ማለፍ።

በSY 2024–2025 የትምህርት ዓመት ውስጥ፣ ከ21 ተማሪዎች ውስጥ 71% የሆኑት - ግምገማውን ወስደዋል እና አጠናቅቀዋል። ግምገማው ውስጥ ከተካፈሉት እና ከአጠናቀቁት የስምንተኛ ክፍል የባለ-ሁለት ቋንቋ ተማሪዎች ውስጥ፣ 60% የሆኑት የዓለም ቋንቋ (World Language) መስፈርትን ለ‘Virginia Board of Education’s Seal of Biliteracy’ አሟልተዋል። በርካታ-ተጨማሪ የሆኑ ተማሪዎች፣ አስፈላጊ-የሆነው የተጠራቀመ የውጤት-ደረጃን አግኝተዋል፣ ግን በአነስተኛነት-መገኘት የነበረበትን የመናገር/speaking ወይም የመፃፍ/writing - የመነሻ-ነጥቦች/thresholdsን አላሟሉም። እነዚህ ተማሪዎች፣ መስፈርቱን ካላሟሉ ሌሎች ጋር-በመሆን፣ በዘጠነኛ ክፍል ግምገማው-ላይ እንደገና-ለመውሰድ፣ ዕድል ይኖራቸዋል።

‘WIDA’ን ማግኛ/*Access*

አጠቃላይ ጎልተው-የሚታዩ ነገሮች/Summary Highlights

የWIDA *Access* - መደበኛ-ሆኖ የሚሰጥ ፈተና/standardized test ሆኖ፣ የእንግሊዘኛ ቋንቋን የችሎታ-ብቃትን - እንደ ‘EL’ ሆነው-ለተለዩ ተማሪዎች - ለመገምገም ጥቅም-ላይ ይውላል። ለተማሪዎች - በፀደይ/Spring ወቅት ውስጥ፣ በየዓመቱ አንድ-ጊዜ ይሰጣል። የእንግሊዘኛ የችሎታ-ብቃትን - በማዳመጥ/listening፣ መናገር/speaking፣ ማንባብ/reading እና መፃፍ/writing ጎራዎች-ዙሪያ - ይገመግማል። የቨርጅኒያ የትምህርት መምሪያ (The Virginia Department of Education (VDOE)፣ ለEL ተማሪዎች - የእድገት-ሂደት መስፈርቶችን ያስቀምጣል። በፀደይ/Spring 2024 እና በፀደይ/Spring 2025 - የ‘WIDA EL *Access’* የመረጃ-ስብስብ/data ላይ መሠረት-አድርጎ፤ VDOE ዒላማ-ያደረገ የ56%ን ማግኘትን - ለሁሉም የ‘EL’ ተማሪዎች፣ በVDOE መስፈርቶች ላይ የተዘረዘረውን የእድገት-ሂደት ለማግኘት - እንዲችሉ ይጠይቃል።

በSY 2024-2025 ውስጥ፣ የ‘WIDA EL *Access’* የመረጃ-ስብስብ/data፣ ለሁሉም የመጀመሪያ-ደረጃ ተማሪዎች - አጠቃላይ የማለፊያ-ደረጃ/passing rate የሆነውን - 54.2%ን አሳይቷል። እነዚህ የመረጃ-ስብስብ/data በተጨማሪም - የJAES የባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language ተማሪዎች - የ56.5% የማለፊያ ደረጃ/pass rate የነበራቸው ሲሆን፣ በአንፃሩ-ደግሞ የ56.3% በክፍል-አቀፍ/division-wide ደረጃ የሆነ የማለፊያ-ደረጃ/pass rate - ለባለሁለት-ቋንቋ ያልሆነ/non-dual language ተማሪዎች እና የ59.1 ለJAES የባለሁለት-ቋንቋ ያልሆነ/non-dual language ተማሪዎች እንደነበራቸው አሳይቷል

የመረጃ-ስብስብ/data እንደሚያሳየውም፣ በጆን አዳምስ (John Adams) የመጀመሪያ ደረጃ ትምህርት ቤት ውስጥ የባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language ተማሪዎች - የማለፊያ ደረጃ/passing rate የሆነው 56.5% ነበራቸው-ሲሆን፣ ከ56.3% ለባለሁለት-ቋንቋ ያልሆነ/non-dual language ተማሪዎችን በክፍል-አቀፍ/division-wide እና የ59.1% ለJAES የባለሁለት-ቋንቋ ያልሆነ/non-dual language ተማሪዎች - በJAES ውስጥ እንደነበራቸው ያሳያል (ሰንጠረዥ/Table 15 እና 16)።

በSY 2024-2025 ውስጥ፣ የ‘WIDA *Access*’ የመረጃ-ስብስብ/data - ለሁሉም መካከለኛ-ደረጃ ትምህርት ቤት ‘EL’ የባለ-ሁለት ቋንቋ ተማሪዎች - የ53.4% የእድገት-ሂደት መስፈርቶችን በአጠቃላይ የችሎታ-ብቃት ማሟላታቸውን - ከ50.6% ለሁሉም የባለ-ሁለት ቋንቋ-ላልሆኑ/non-DL የ‘EL’ መካከለኛ-ደረጃ ትምህርት ቤት ተማሪዎች እንዳላቸው - አሳይቷል (ሰንጠረዥ/Table 17)። በባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language ውስጥ የሚገኙ የ‘EL’ ተማሪዎች - DL-ባልሆነ (non-DL) ፕሮግራሞች ውስጥ ያሉትን የ‘EL’ ተማሪዎችን - በ2.8% አጠቃላይ-ደረጃ - በልጠው-በላቀ ደረጃ አከናውነዋል።

በትምህርት ቤት ደረጃ ለFCHMS፣ 40% የሚሆኑት የባለ-ሁለት ቋንቋ/dual language የ‘EL’ ተማሪዎች፣ የእድገት-ሂደት መስፈርቶችን - ከ50.4% ከሆኑት ከእነርሱ ባለ-ሁለት ቋንቋ ያልሆነ/non-dual language የ‘EL’ እኩዮቻቸው ጋር ሲነጻጸሩ - አሟልተዋል (Table 18)። የ10.4 ከመቶ ነጥብ-ያለው ልዩነት - ቀጣይነት ላለው መሻሻል ዙሪያ-ያሉትን ነገሮች አጉልቶ-ያሳያል። በተጨማሪነትም፣ የWIDA *Access* የመረጃ-ስብስብ/data - የ‘EL’ ተማሪዎችን በDL ፕሮግራም ውስጥ - ያደረጉትን ከፍተኛ-አማካኝ የችሎታ-ብቃት ደረጃን - በሁሉም የቋንቋ ጎራዎች/language domains ውስጥ የተገኘውን - ከ‘EL’ ተማሪዎች ከፕሮግራሙ ውጪ ካለው ጋር ያነጻጽራል (ሰንጠረዥ/Table 19)።

ቁልፍ-የሆኑ ግኝቶች

- **ምዝገባ:** በፍራንሲስ ሲ. ሃመንድ (Francis C. Hammond) ውስጥ የባለ-ሁለት ቋንቋ/Dual Language ፕሮግራም - ውሱን-የሆነ መዝገባ አለው። አነስተኛ-በሆነው የመረጃ-ስባብ አቀማመጥ/data set ምክንያት፣ ትርጉም-ሰጪ የሆነ ትንታኔን ለመደገፍ፣ በተለይ-ደግሞ በእያንዳንዱ የክፍል-ደረጃ ላይ - በአንዳንድ-ሁኔታዎች፣ በቂ-የሆነ መረጃን አልነበረም።
- **በትምህርት ገበታ-መገኘትና አለመገኘት (Attendance):** የባለ-ሁለት ቋንቋ/Dual Language ክፍሎች - በJAES ውስጥ፣ ከ10 ወራቶች ውስጥ በ7ቱ - የ50% ወይም ከዚያ-በላይ ፍጽም-መደበኛ የሆነ በትምህርት-ገበታ መገኘትን እውቅና-ሰጥቷል፤ ይህም የሚጠቁመው የፕሮግራሙ የማህበራዊ ተወዳዳሪነት እና የተሳትፎው ክፍሎች - ከፍተኛ-የሆነ በትምህርት-ገበታ መገኘትን ሊደግ-እንደሚችል ነው።
- **ቅድመ-ማንበብና መፃፍ/Early Literacy:** የባለ-ሁለት ቋንቋ/Dual Language ክፍሎች - በJAES ውስጥ፤ DL-ያልሆኑ (non-DL) እኩዮቻቸውን በJAES ውስጥ - በእንግሊዘኛ/English VALLSS፣ በ5% በመዋዕለሕፃናት፣ እና በ10% በአንደኛ-ክፍል ውስጥ - በላቀ-ውጤት በመስራት አከናውነዋል። የባለ-ሁለት ቋንቋ/Dual Language ክፍሎች - በJAES ውስጥ፤ DL-ያልሆኑ (non-DL) ከዲቪዥን/division ተማሪዎችን - በእንግሊዘኛ/English VALLSS፣ በ3% በመዋዕለሕፃናት፣ እና በ4% በአንደኛ-ክፍል ውስጥ - በላቀ-ውጤት በመስራት አከናውነዋል።
- **በቋንቋ እድገት ዙሪያ-ያሉ ነገሮች:** በ‘STAMP’ ግምገማ የመረጃ-ስብስብ/data ላይ መሠረት-በማድረግ፣ የመግለጽ ቋንቋ ችሎታ/expressive language skills፣ በክፍል ደረጃዎች ዙሪያ - ማጠናከሪያ-ማግኘትን ይፈልጋል። ለ5ኛ ክፍል-ተማሪዎች፣ መሻሻል የሚያስፈልገው ቀደምት-የሆነው ጎራprimary domain - ‘መናገርspeaking’ ነው፤ በአንፃሩ - ለ8ኛ ክፍል-ተማሪዎች፣ ጽሁፍ/writing - በከፍተኛነት እርዳታ-የሚያስፈልገው ዙሪያ-ውስጥ ሆኖ ተወክሏል። የመግለጽ ቋንቋ ችሎታዎችን ማጠናከር - ተማሪዎችን - በሁለቱም ቋንቋዎች ውስጥ የእድገት-ሂደት ዒላማዎችን ለመምታት እና ለ‘Biliteracy Seal’ አስፈላጊ-የሆኑት መስፈርቶች ላይ በስኬታማነት ለመድረስ - በተሻለ-ቦታ ላይ እንዲገኙ ያደርጋል።
- **የይዘት አካባቢ-ላይ ያሉ ጠንካራ-ጎኖች/Content Area Strengths:** ታሪክ/History - በመጀመሪያ-ደረጃ ትምህርት ቤት ውስጥ፣ ለDL ተማሪዎች እንደ ጠንካራ-ጎን የሆነ እንደሆነ ተስተውሏል።
- **በይዘት አካባቢ-ላይ ያሉ ክፍተቶችን/Content Area Gaps:** በመጀመሪያ-ደረጃ ላይ፣ የአምስተኛ-ክፍል ሂሳብ/mathematics - በባለ-ሁለት ቋንቋ (Dual Language) ፕሮግራም ውስጥ በከፍተኛነት ለሚፈለገው ማሻሻያ የይዘት-ሁኔታዎች ዙሪያን ይወክላል፣ ይህ-በእንዲህ እያለ - በመካከለኛ-ደረጃ ትምህርት ቤት ደረጃ - ታሪክ/history - እንደ ቀደምት-የሆነ ተጨማሪ እርዳታን የሚፈልግ ሆኖ፣ እያደገ-ነው።
- **ባለ-ብዙ ቋንቋ ተናጋሪነት እና የባህል ግንዛቤ/Bilingualism and Cultural Awareness**: የባለ-ሁለት ቋንቋ ተማሪዎች - የመደበኛ-ደረጃ ፈተና ውጤቶቻቸው ከባለ-ሁለት ቋንቋ-ካልሆኑ/on-dual language እኩዮቻቸው ጋር

ተመሳሳይ-የሆነ በሆነበትም ጊዜ-ላይም ቢሆን፣ ከባለ-ብዙ ቋንቋ ተናጋሪነት፣ ብዙ-ቋንቋን ማንባብና-ከመጻፍ እና ባህላዊ-ሁኔታዎችን አውቆ-ከመገኘት ጥቅሞች-ጋር ዘላቂነት-ባለው ሁኔታ ትምህርታቸው-ይዳብራል።

የባለ-ሁለት ቋንቋ (Dual-Language) ፕሮግራም - በጆን-አዳምስ (John Adams) ውስጥ፣ ጠንካራ-የሆነ በትምህርት-ገበታ ላይ መገኘት፣ ቅድመ-ማንበብና መፃፍ፣ እና የተማሪ ተሳትፎን - ፍጹም-ትክክለ ለሆነ በትምህርት-ገበታ መገኘት እውቅና-ከሰጠው ተደጋጋሚ-የሆነ ከDL ክፍሎች ጋር፣ እና የ‘DL’ ተማሪዎችን - ‘DL-ያልሆኑ እኩዮቻቸውን በእንግሊዘኛ VALLSS በልጠው-በመስራታቸው ላይ - የሚጠቁም-ነው። የስፓኒሽ የመግለጽ ቋንቋ ችሎታዎች - ለ5ኛ ክፍል-ተማሪዎች እና ለ8ኛ ክፍል-ተማሪዎች - እንደ በዕድገት-ዙሪያ የሚታይ-እድገት ሆኖ ቀጥሏል። የይዘት ጠንካራ-ጎኖች - የመጀመሪያ-ደረጃ ታሪክ/historyን የሚያካትት ሲሆን፣ በአንፃሩ-ደግሞ በመጀመሪያ-ደረጃ ያለው ሂሳብ/ mathematics እና በመካከለኛ-ደረጃ ትምህርት ቤት ደረጃ-ያለው ታሪክ/history - ተጨማሪ-የሆነ እርዳታን የሚፈልግ-ነው። ከመደበኛነት-ያለው ደረጃ ውጤቶች ባለፈ-ሁኔታ፤ የ‘DL’ ተማሪዎች - በባለ-ብዙ ቋንቋ ተናጋሪነት፣ ብዙ-ቋንቋን ማንባብና-ከመጻፍ እና ባህላዊ-ሁኔታዎችን አውቆ-በመገኘት ዘላቂ-የሆነ ጥቅሞችን ያገኙ ሲሆን፣ አጠቃላይ ትምህርታዊ ተሞክሮአቸውን አበልጽገዋል። እነዚህ ትንታኔዎች እና ቁልፍ-የሆኑ ግኝቶች - ለፕሮግራም ውሳኔ-አሰጣጥ እና የተማሪዎችን አጠቃላይ የቀለም-ትምህርት እድገትን ለማበረታታት - መረጃን-ለመስጠት አስፈላጊ-ናቸው።

የጆን አዳምስ (John Adams) የመጀመሪያ-ደረጃ ትምህርት ቤት (JAES)

እና

ፍራንሲስ ሲ. ሃመንድ (Francis C. Hammond) መካከለኛ-ደረጃ (Middle) ትምህርት ቤት

(FCHMS)

የተማሪ ምዝገባ

እና

የውጤታማነት የመረጃ-ስብስብ/ACHIEVEMENT DATA

JAES እና FCHMS:
የተማሪ ምዝገባ የመረጃ-ስብስብ/Data
እና በትምህርት-ገበታ ላይ የመገኘት የናሙና-አቀማመጥ

ሰንጠረዥ/Table 1 - የጆን አዳምስ (John Adams) ምዝገባ በክፍል-ደረጃ

የባለሁለት-ቋንቋ (Dual Language) ፕሮግራም - ምዝገባ: ጆን አዳምስ (John Adams)					
SY 2024-2025					
የመረጃ-ስብስብ/Data - በኖቬምበር 11 ቀን 2024 ላይ					
የክፍል ደረጃ	**DL**	**DL %**	**Non-DL**	**Non-DL %**	**አጠቃላይ/Total**
ክፍል K	46	40%	69	60%	115
1ኛ ክፍል	44	31%	97	69%	141
2ተኛ ክፍል	40	32%	85	68%	125
3ኛ ክፍል	38	29%	91	71%	129
4ኛ ክፍል	31	26%	89	74%	120
5ኛ ክፍል	34	33%	68	67%	102
አጠቃላይ/Total	**233**	**32%**	**499**	**68%**	**732**

ሰንጠረዥ/Table 2 - የFCHMS ምዝገባ - በክፍል-ደረጃ

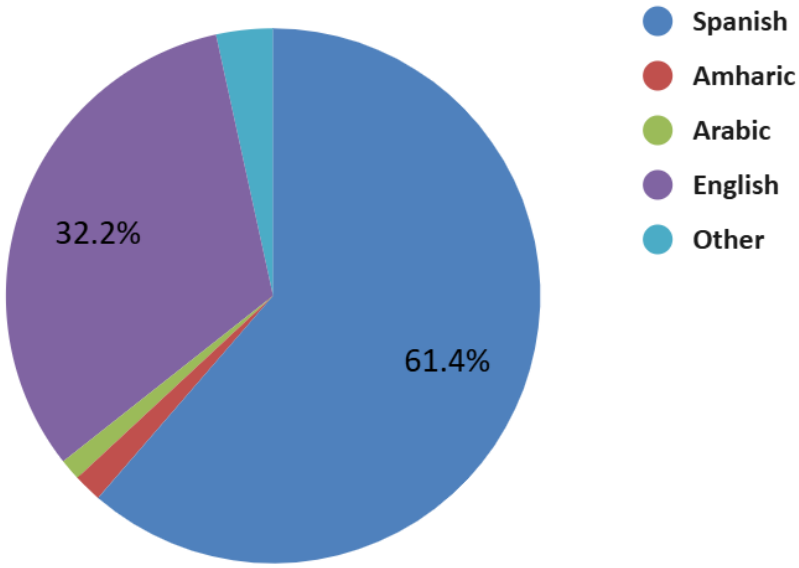
የባለሁለት-ቋንቋ (Dual Language) ፕሮግራም - ምዝገባ: ፍራንሲስ ሲ. ሃመንድ (Francis C. Hammond)					
SY 2024-2025					
የመረጃ-ስብስብ/Data - በኖቬምበር 11 ቀን 2024 ላይ					
የክፍል ደረጃ	**DL**	**DL %**	**Non-DL**	**Non-DL %**	**አጠቃላይ/Total**
6ኛ ክፍል	24	4%	520	96%	544
7ኛ ክፍል	34	6%	492	94%	526
8ኛ ክፍል	21	4%	491	96%	512
አጠቃላይ/Total	**79**	**5%**	**1503**	**95%**	**1582**

ሰንጠረዥ/Table 3 - JAES በትምህርት-ገበታ ላይ የመገኘት የናሙና-አሰራር/Attendance Sampling

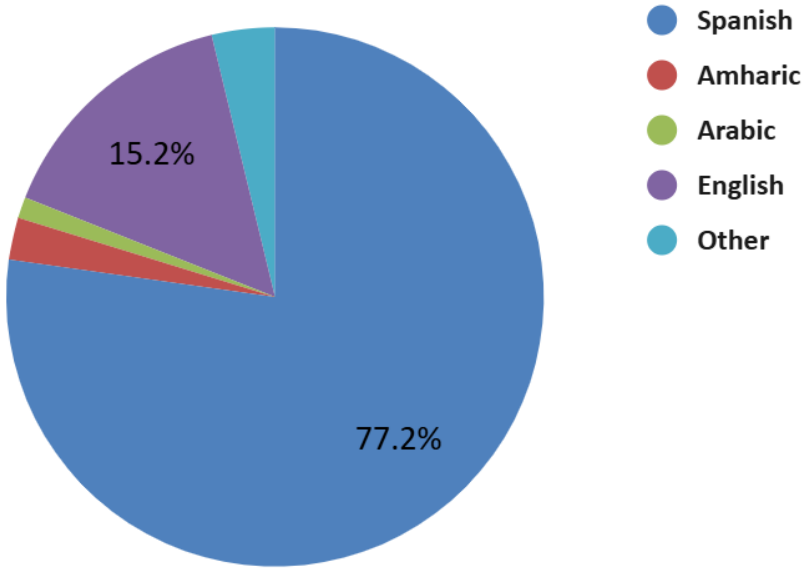
SY 2024-2025

SY 24-25 ወር/Month	የDL ክፍሎች - እውቅና-የተሰጣቸው (ከ6ቱ ውስጥ)	DL-ያሆኑ/Non-DL ክፍሎች (ከ6ቱ ውስጥ)	% እውቅና-ካገኙት ክፍሎች ውስጥ 'DL' ናቸው
ኦገስት (August)	4 / 6	2 / 6	66.7%
ሴፕቴምበር (September)	6 / 6	0 / 6	100%
ኦክቶበር (October)	2 / 6	4 / 6	33.3%
ኖቬምበር (November)	3 / 6	3 / 6	50%
ዲሴምበር (December)	4 / 6	2 / 6	66.7%
ጃንዋሪ (January)	3 / 6	3 / 6	50%
ፌብሩዋሪ (February)	2 / 6	4 / 6	33.3%
ማርች (March)	3 / 6	3 / 6	50%
ኤፕሪል (April)	5 / 6	1 / 6	83.3%
ሜይ (May)	2 / 6	4 / 6	33.3%

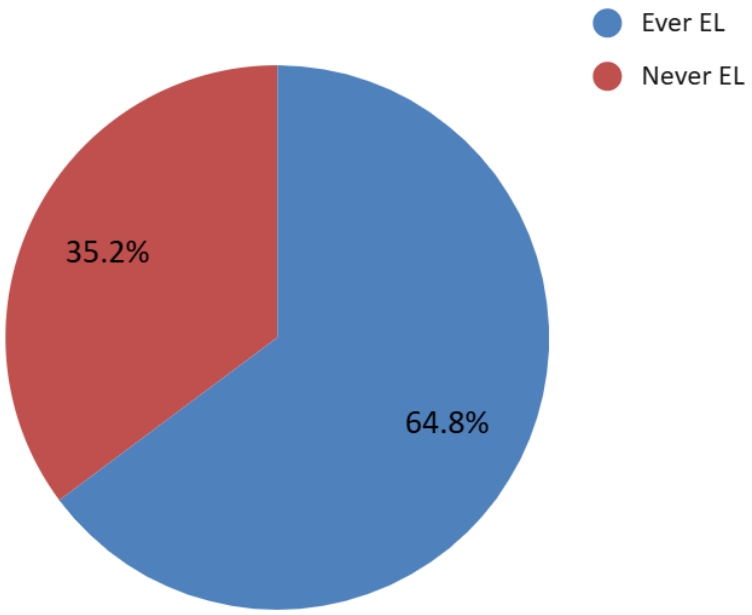
ቻርት/Chart 1 - JAES Enrollment by Home Language



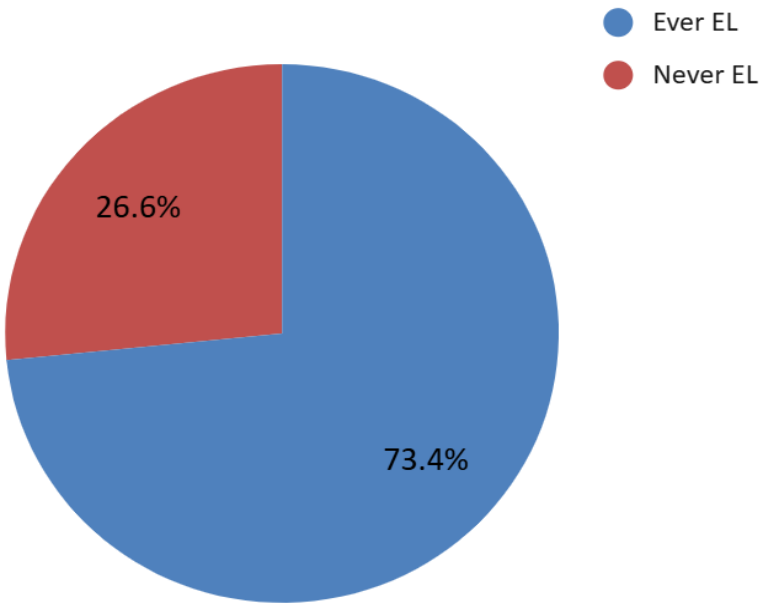
ቻርት/Chart 2 - FCHMS Enrollment by Home Language



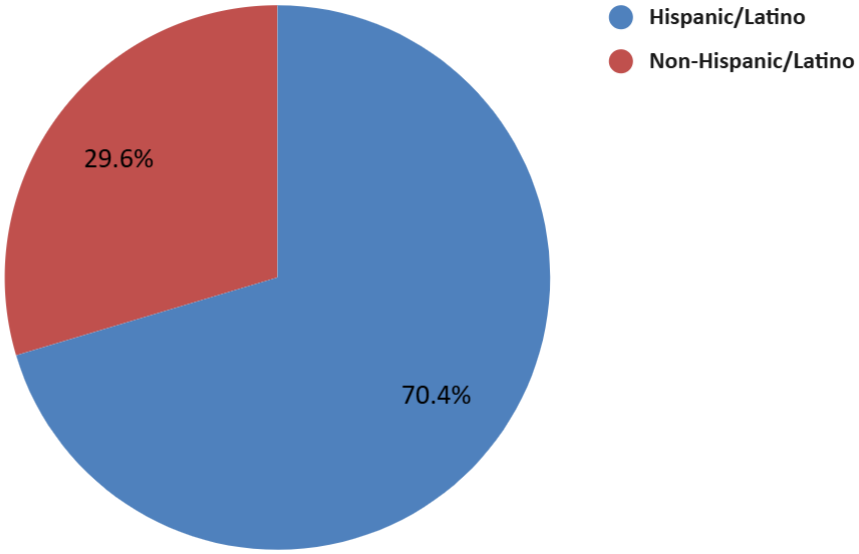
ቻርት/Chart 3 - JAES Enrollment by EL History



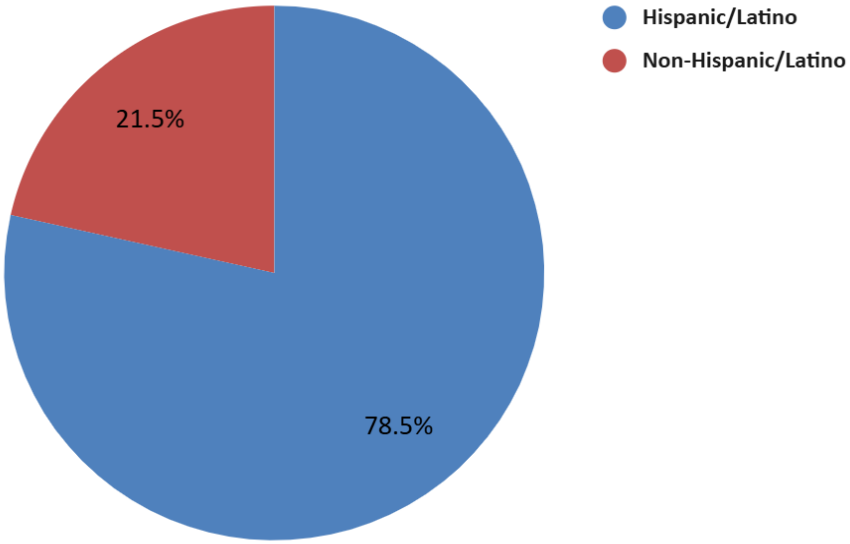
ቻርት/Chart 4 - FCHMS Enrollment by EL History



ቻርት/Chart 5 - DL JAES Enrollment by Ethnicity



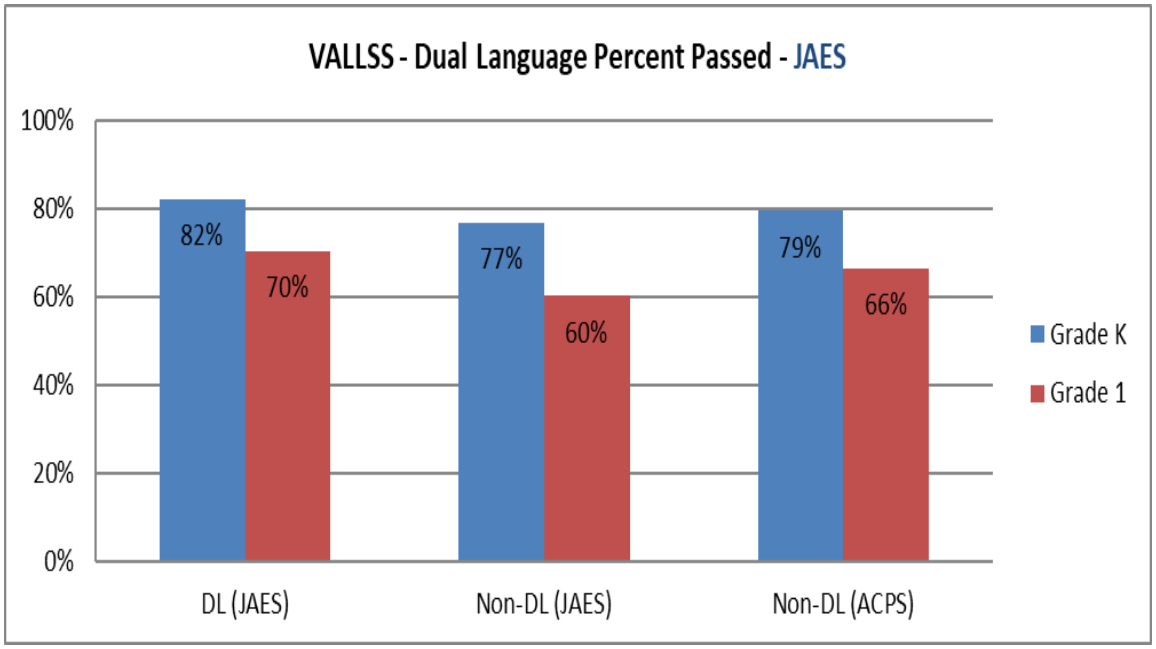
ቻርት/Chart 6 -FCHMS Enrollment by Ethnicity



ጆን አዳምስ (John Adams) የመጀመሪያ-ደረጃ ትምህርት ቤት
VALLSS የተማሪ የውጤታማነት የመረጃ-ስብስብ/Student Achievement Data

VALLSS
VIRGINIA LANGUAGE & LITERACY SCREENING SYSTEM

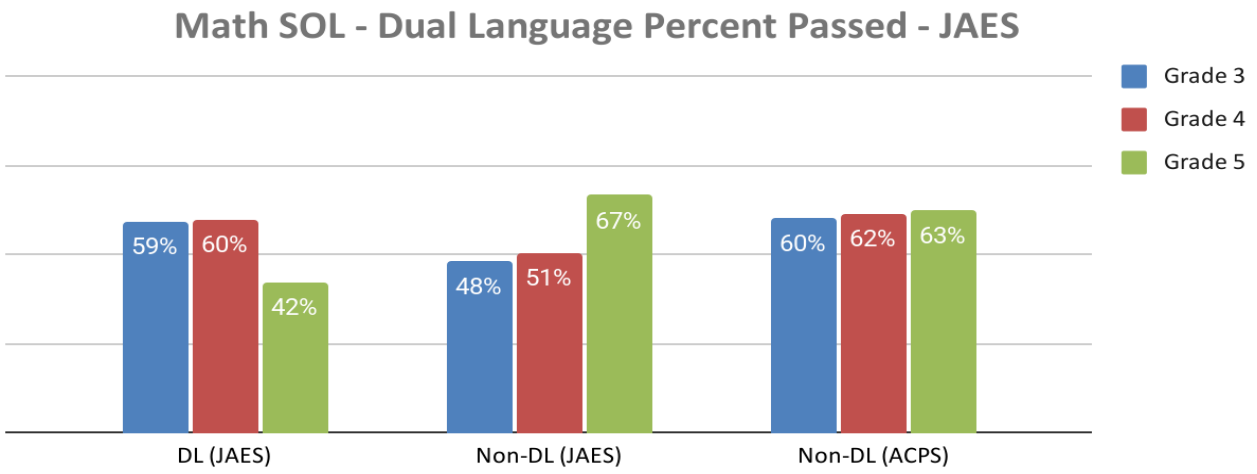
ሰንጠረዥ/Table 3 - JAES VALLSS Data



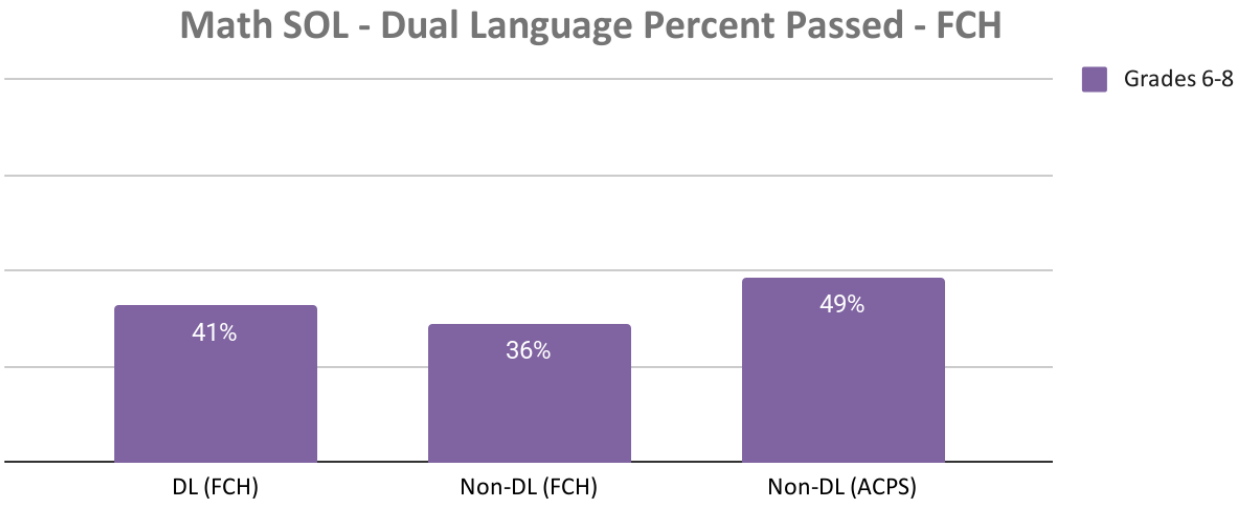
JAES እና FCHS:
SOL የተማሪ የውጤታማነት የመረጃ-ሰብሰብ/Student Achievement Data

Standards of Learning (የSOL ግምገማ)

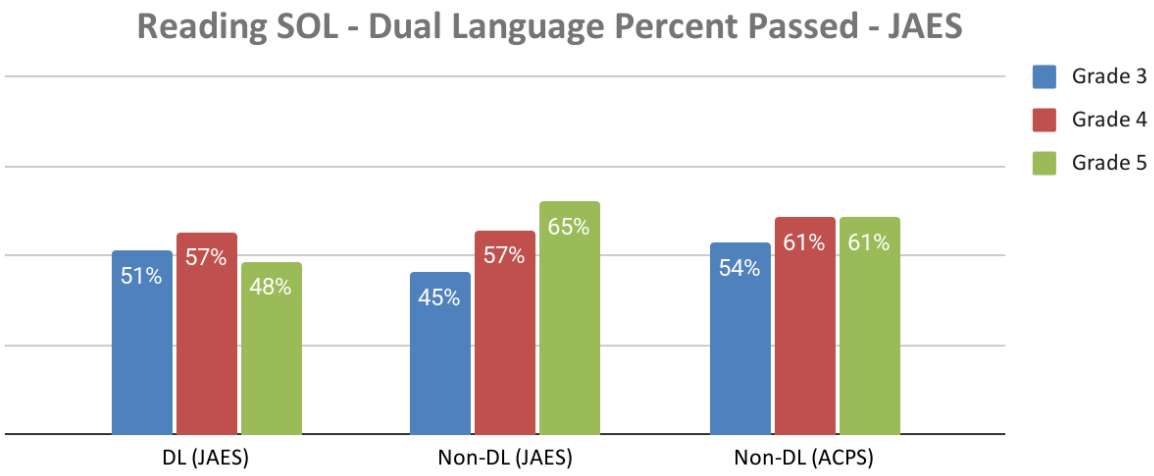
ሰንጠረዥ/Table 4 - JAES SOL Math Data



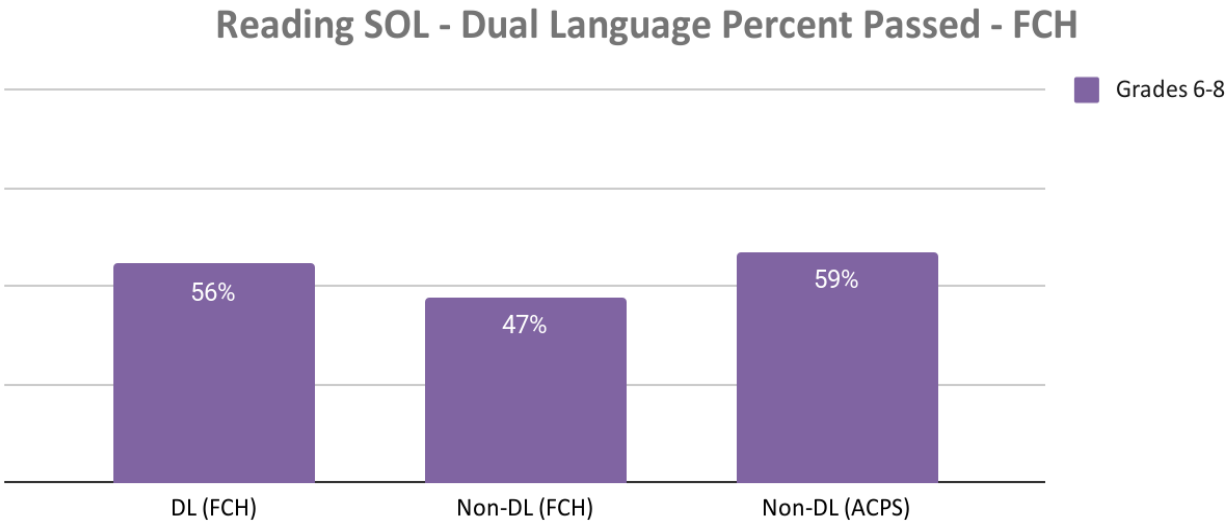
ሰንጠረዥ/Table 5 - FCHMS SOL Math Data



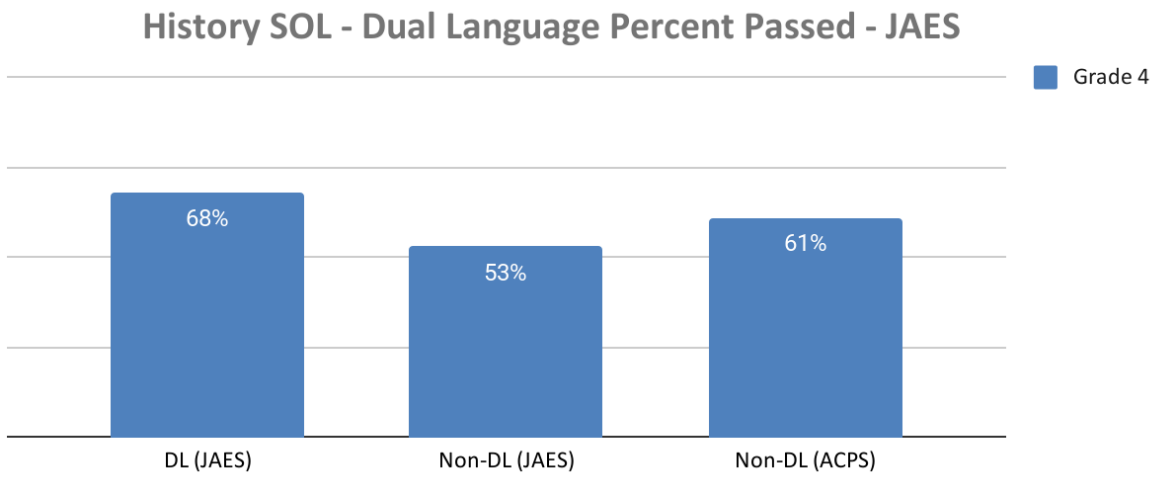
ሰንጠረዥ/Table 6 - JAES SOL Reading Data



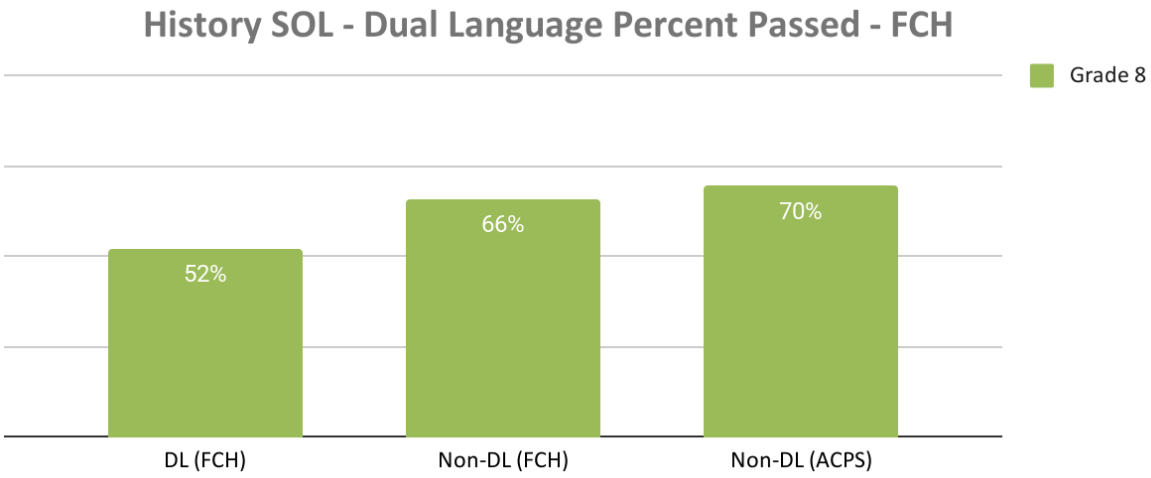
ሰንጠረዥ/Table 7 - FCHMS SOL Reading Data



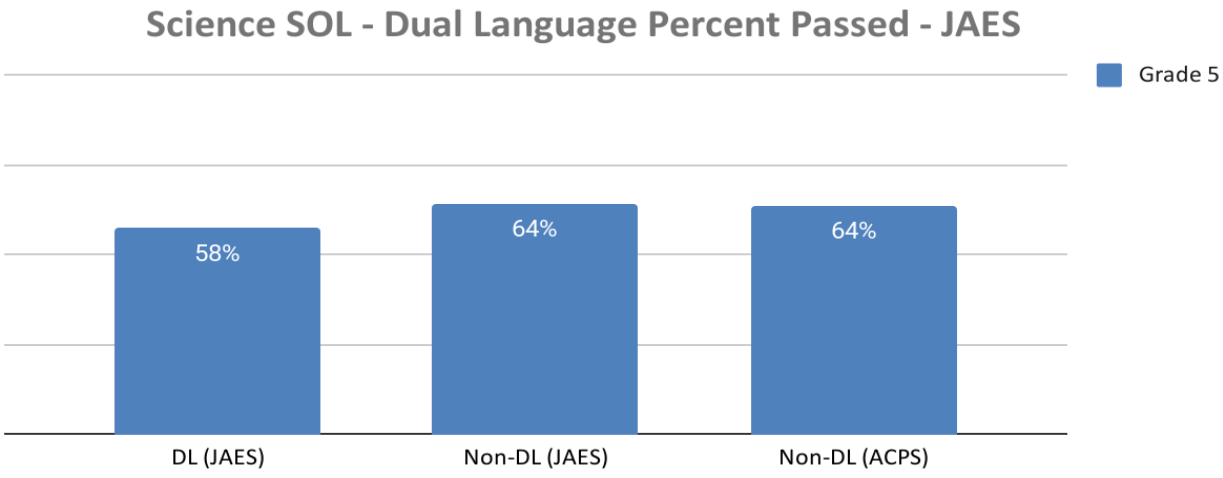
ሰንጠረዥ/Table 8 - JAES SOL History Data



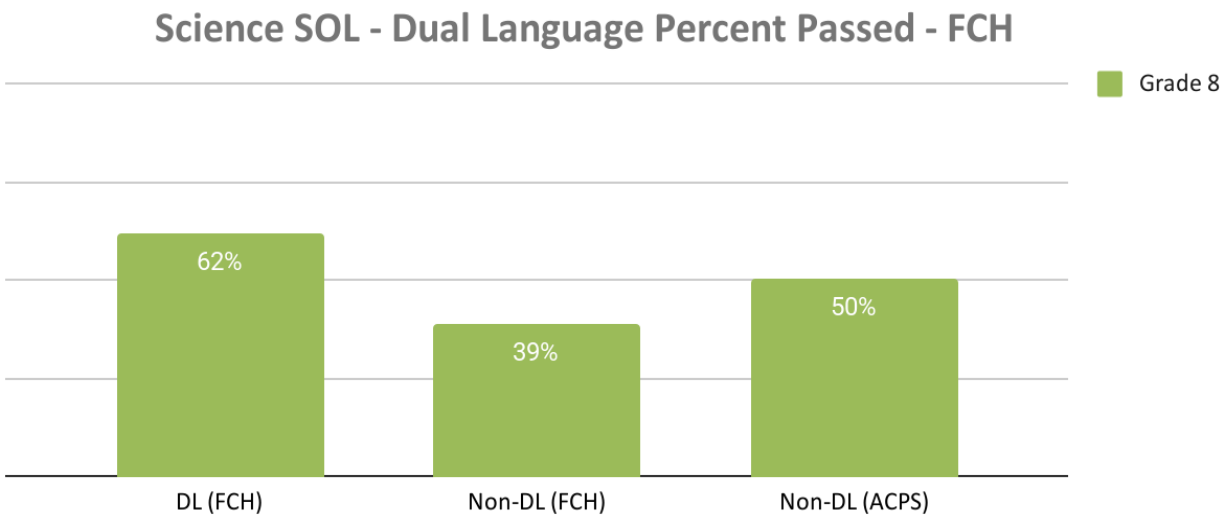
ሰንጠረዥ/Table 9 - FCHMS SOL History Data



ሰንጠረዥ/Table 10 - JAES SOL Science Data

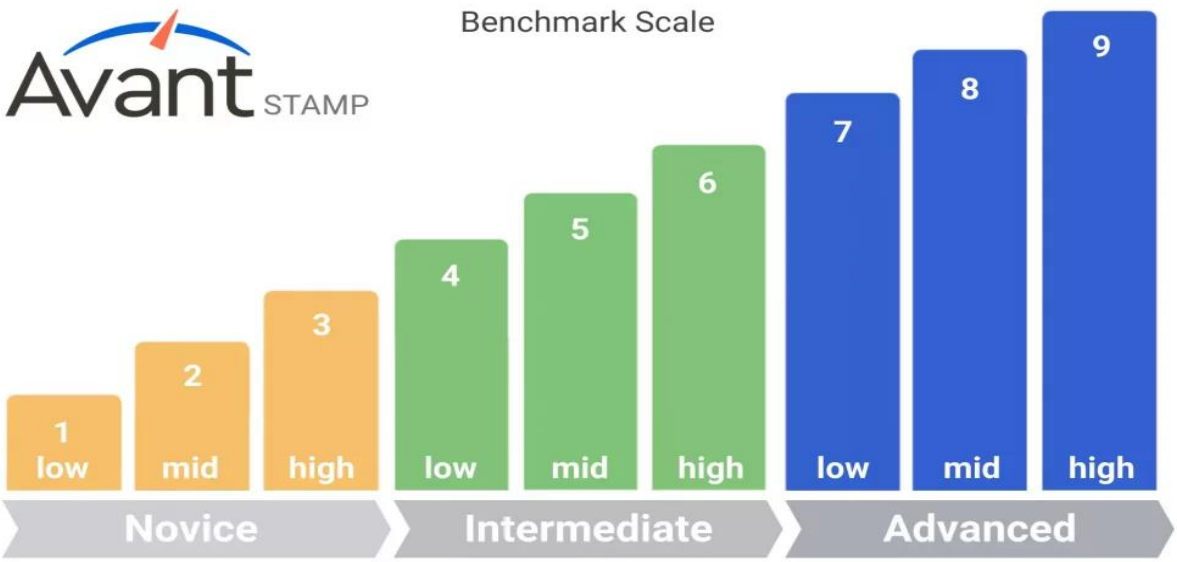


ሰንጠረዥ/Table 11 - FCHMS SOL Science Data



JAES እና FCHS:
የስፓኒሽ ተማሪ ቋንቋ የመረጃ-ስብስብ/Data

የAvant - የ‘Standards-Based Measurement of Proficiency **(STAMP)**’



<u>የተዋሃደ ዒላማ-ያለው ብቃት - በክፍል ደረጃ፡/Composite Target proficiency by grade level:</u>

2ኛ ክፍል: Novice-Mid (2.0) - *የማዳመጥ እና ንባብ ጎራ የሚጠበቁ ነጥሮች፡ ‘Novice High’ ነው/ Listening and Reading domain expectation is Novice High*

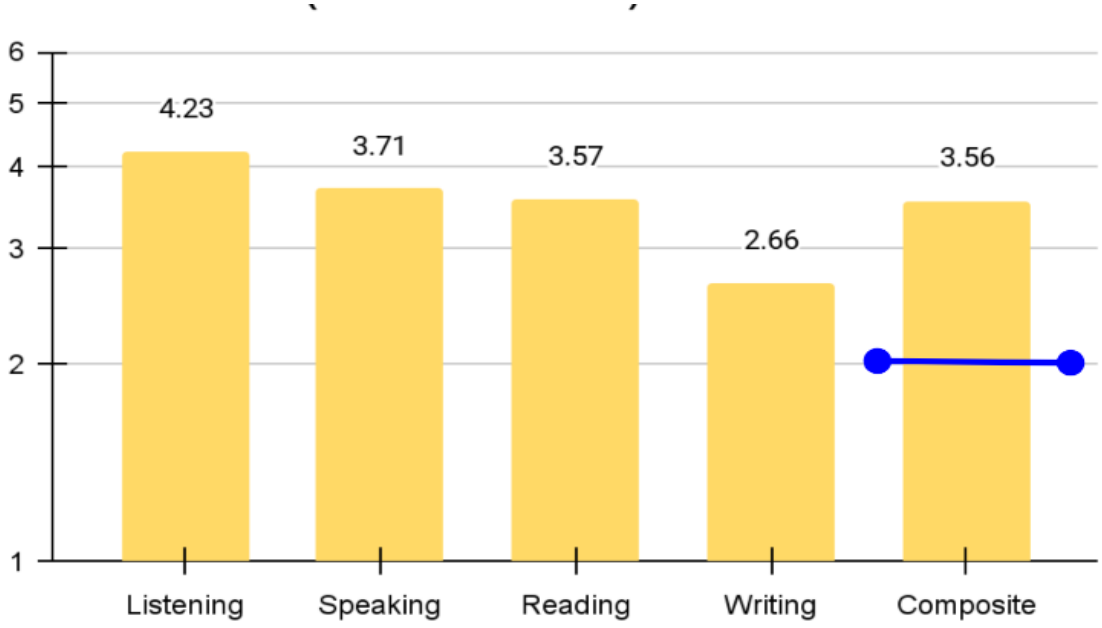
5ኛ ክፍል: Intermediate-Low (4.0) - *ለሁሉም ጎራዎች/For all domains*

8ኛ ክፍል: Intermediate-Mid (5.0) *ከግይከይን ጎራዎች/For all domains **

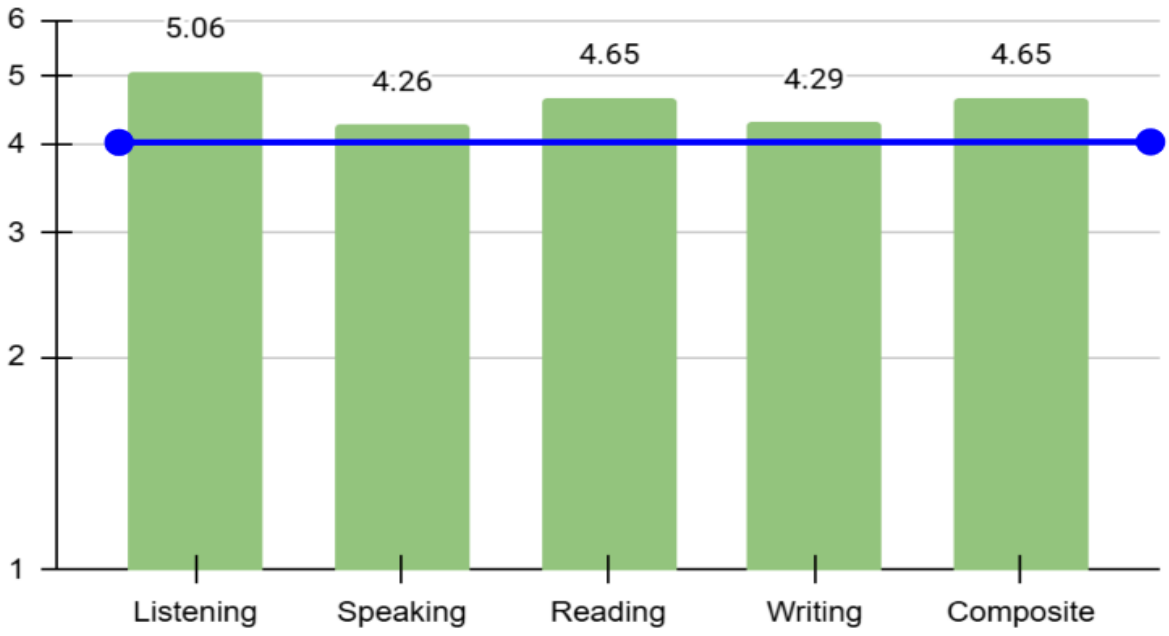
**Seal of Biliteracy Passing Score’ በንግግር እና ጽሁፍ በሆነው የፈተናው ክፍሎች - ዝቅተኛው የደረጃ-መጠን ‘Intermediate-Mid’ ወይም ‘higher’ ሆኖ-መካተት አለበት።*

ማስታወሻ: በእያንዳንዱ ግራፍ/graph ውስጥ - ወደጎን-የተሰመረው ሰማያዊ መስመር (blue horizontal line)፣ የ‘VDOE composite target proficiency level’ን ለተዛማጅ-የሆነው የክፍል-ደረጃ ይወክላል፤ ለምሳሌ

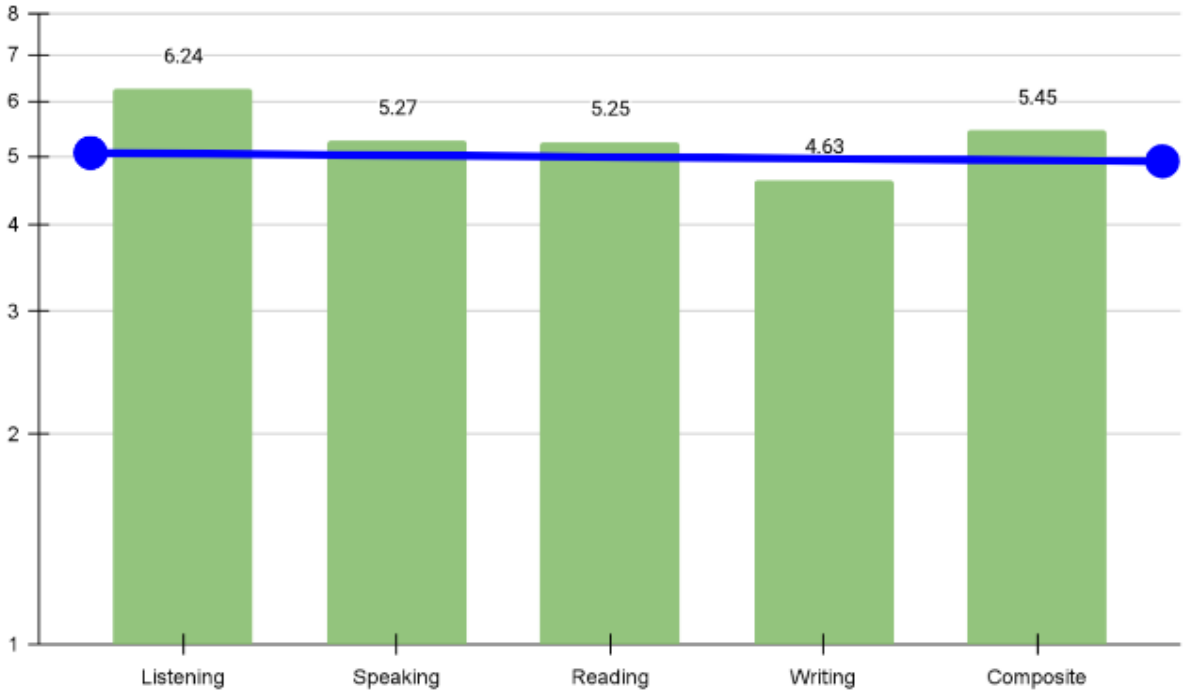
ሰንጠረዥ/Table 12 - JAES Grade 2 Avant STAMP Data SY 2024-2025



ሰንጠረዥ/Table 13 - JAES Grade 5 Avant STAMP Data SY 2024-2025



ሰንጠረዥ/Table 14 - FCHMS Grade 8 Avant STAMP Data
SY 2024-2025



JAES እና FCHS
እንግሊዘኛ የተማሪ ቋንቋ የመረጃ-ስብስብ/Data

World Class Instructional Assessment **(WIDA)** Access for ELLs

ሰንጠረዥ/Table 15 - Elementary WIDA Access Data (ACPS)

WIDA ACCESS for ELLs 2.0: All Elementary Students
Student Progress Requirements by Overall Proficiency Level
Composite Proficiency Level Gains from 2024 to 2025
Levels are 2024 and Grade Span is 2025

WIDA Level	# Met	% Met*	# Not Met	% Not Met	Total Students
Level 1	322	40.8%	467	59.2%	789
Level 2	362	56.0%	285	44.0%	647
Level 3	519	63.6%	297	36.4%	816
Level 4	129	62.9%	76	37.1%	205
Grand Total	**1,332**	**54.2%**	**1,125**	**45.8%**	**2,457**

* Virginia Department of Education school target = 56% met progress targets towards proficiency in English for accountability year 2025-2026 (based on 2024-2025 data)

WIDA ACCESS for ELLs 2.0: Elementary Students - Non-Dual Language
Student Progress Requirements by Overall Proficiency Level
Composite Proficiency Level Gains from 2024 to 2025
Levels are 2024 and Grade Span is 2025

WIDA Level	# Met	% Met*	# Not Met	% Not Met	Total Students
Level 1	277	44.5%	346	55.5%	623
Level 2	311	57.5%	230	42.5%	541
Level 3	450	64.7%	246	35.3%	696
Level 4	111	61.7%	69	38.3%	180
Grand Total	**1,149**	**56.3%**	**891**	**43.7%**	**2,040**

ሰንጠረዥ/Table 16 - JAES WIDA Access Data

WIDA ACCESS for ELLs 2.0: John Adams ES - Dual Language
Student Progress Requirements by Overall Proficiency Level
Composite Proficiency Level Gains from 2024 to 2025
Levels are 2024 and Grade Span is 2025

WIDA Level	# Met	% Met*	# Not Met	% Not Met	Total Students
Level 1	13	46.4%	15	53.6%	28
Level 2	16	59.3%	11	40.7%	27
Level 3	27	60.0%	18	40.0%	45
Level 4	5	62.5%	3	37.5%	8
Grand Total	**61**	**56.5%**	**47**	**43.5%**	**108**

WIDA ACCESS for ELLs 2.0: John Adams ES - Non-Dual Language

Student Progress Requirements by Overall Proficiency Level

Composite Proficiency Level Gains from 2024 to 2025

Levels are 2024 and Grade Span is 2025

WIDA Level	# Met	% Met*	# Not Met	% Not Met	Total Students
Level 1	29	61.7%	18	38.3%	47
Level 2	22	66.7%	11	33.3%	33
Level 3	36	58.1%	26	41.9%	62
Level 4	7	41.2%	10	58.8%	17
Grand Total	**94**	**59.1%**	**65**	**40.9%**	**159**

ሰንጠረዥ/Table 17 - Middle School WIDA Access Data (ACPS)

WIDA ACCESS for ELLs 2.0: መካከለኛ ደረጃ (Middle) ትምህርት ቤት

የተማሪ የእድገት-ሂደት መስፈርቶች - በአጠቃላይ የችሎታ-የብቃት ደረጃ (Overall Proficiency Level)

የተዋሃደ የችሎታ-የብቃት ደረጃ (Proficiency Level) - ከ2024 እስከ 2025 የተገኘ

ባለ-ሁለት-ቋንቋ (Dual-Language)

WIDA Level	# Met	% Met*	# Not Met	% Not Met	Total Students
Level 1	4	50.0%	4	50.0%	8
Level 2	16	61.5%	10	38.5%	26
Level 3	51	57.3%	38	42.7%	89
Level 4	8	32.0%	17	68.0%	25
Grand Total	**79**	**53.4%**	**69**	**46.6%**	**148**

ባለሁለት ቋንቋ ያልሆኑ/Non-Dual Language

WIDA Level	# Met	% Met*	# Not Met	% Not Met	Total Students
Level 1	54	47.8%	59	52.2%	113
Level 2	95	53.1%	84	46.9%	179
Level 3	190	53.1%	168	46.9%	358
Level 4	47	41.6%	66	58.4%	113
Grand Total	**386**	**50.6%**	**377**	**49.4%**	**763**

ሰንጠረዥ/Table 18 - FCHMS WIDA Access Data

WIDA ACCESS for ELLs 2.0: ፍራንሲስ ሲ. ሃመንድ (Francis C. Hammond) MS

የተማሪ የእድገት-ሂደት መስፈርቶች - በአጠቃላይ የችሎታ-የብቃት ደረጃ (Overall Proficiency Level)

የተዋሃደ የችሎታ-የብቃት ደረጃ (Proficiency Level) - ከ2024 እስከ 2025 የተገኘ

ባለ-ሁለት-ቋንቋ (Dual-Language)

WIDA Level	# Met	% Met*	# Not Met	% Not Met	Total Students
Level 1	1	100.0%	0	0.0%	1
Level 2	7	77.8%	2	22.2%	9
Level 3	6	30.0%	14	70.0%	20
Level 4	0	0.0%	5	100.0%	5
Grand Total	**14**	**40.0%**	**21**	**60.0%**	**35**

ባለሁለት-ቋንቋ ያልሆነ/Non-Dual Language

WIDA Level	# Met	% Met*	# Not Met	% Not Met	Total Students
Level 1	43	53.8%	37	46.3%	80
Level 2	68	57.1%	51	42.9%	119
Level 3	116	49.4%	119	50.6%	235
Level 4	27	38.6%	43	61.4%	70
Grand Total	**254**	**50.4%**	**250**	**49.6%**	**504**

ሰንጠረዥ/Table 19 - Middle School WIDA Access Data (ACPS)

WIDA ACCESS 2.0: All ACPS Middle Schools

AVERAGE PROFICIENCY LEVEL CHANGE FROM 2024 to 2025 by Language Domain and Dual Language Status

Levels are 2024 and Grade Span is 2025

	Listening Proficiency Level	Speaking Proficiency Level	Reading Proficiency Level	Writing Proficiency Level	Composite Overall Proficiency Level	# of Students
Dual Language	0.07	0.26	0.29	0.22	0.22	**148**
Non-Dual Language	0.05	0.15	0.27	0.20	0.19	**763**
All Students	**0.05**	**0.17**	**0.27**	**0.21**	**0.19**	**911**

ማጣቀሻዎች (References)

Collier, Virginia P., and Wayne P. Thomas. *Transforming Secondary Education: Middle and High School Dual Language Programs.* Dual Language Education of New Mexico – Fuente Press, 2018.

Collier, Virginia P., Wayne P. Thomas, Lachance Joan. *Educating English Learners for a Transformed World.* Dual Language Education of New Mexico – Fuente Press, 2026.

Mora, Jill Kerper. *Spanish Language Pedagogy for Biliteracy Programs*. Montezuma Publishing, 2016.

Steele, Jennifer L., et al. *Dual-Language Immersion Programs Raise Student Achievement in English*. RAND Corporation, 3 Nov. 2017, https://www.rand.org/pubs/research_briefs/RB9903.html

Thomas & Collier. (n.d.). *Thomas & Collier: Dual language research, resources, and publications*. https://www.thomasandcollier.com/

Virginia Department of Education. *Supporting K-12 Implementation in Virginia: Dual Language Immersion*. Virginia Department of Education, July 2020, https://www.doe.virginia.gov/home/showpublisheddocument/32897/638750614644200000

(Collier & Thomas, 2017 as cited in Virginia Department of Education, 2020)

Virginia Department of Education. *Virginia School Quality Profile*. Department of Education, 2024, https://schoolquality.virginia.gov/divisions/alexandria-city-public-schools?utm_source=chatgpt.com#desktopTabs-3

Virginia Department of Education. *World Language Standards of Learning for Virginia Public Schools.* Department of Education, March 2021, https://www.doe.virginia.gov/teaching-learning-assessment/k-12-standards-instruction/world-language/standards-of-learning